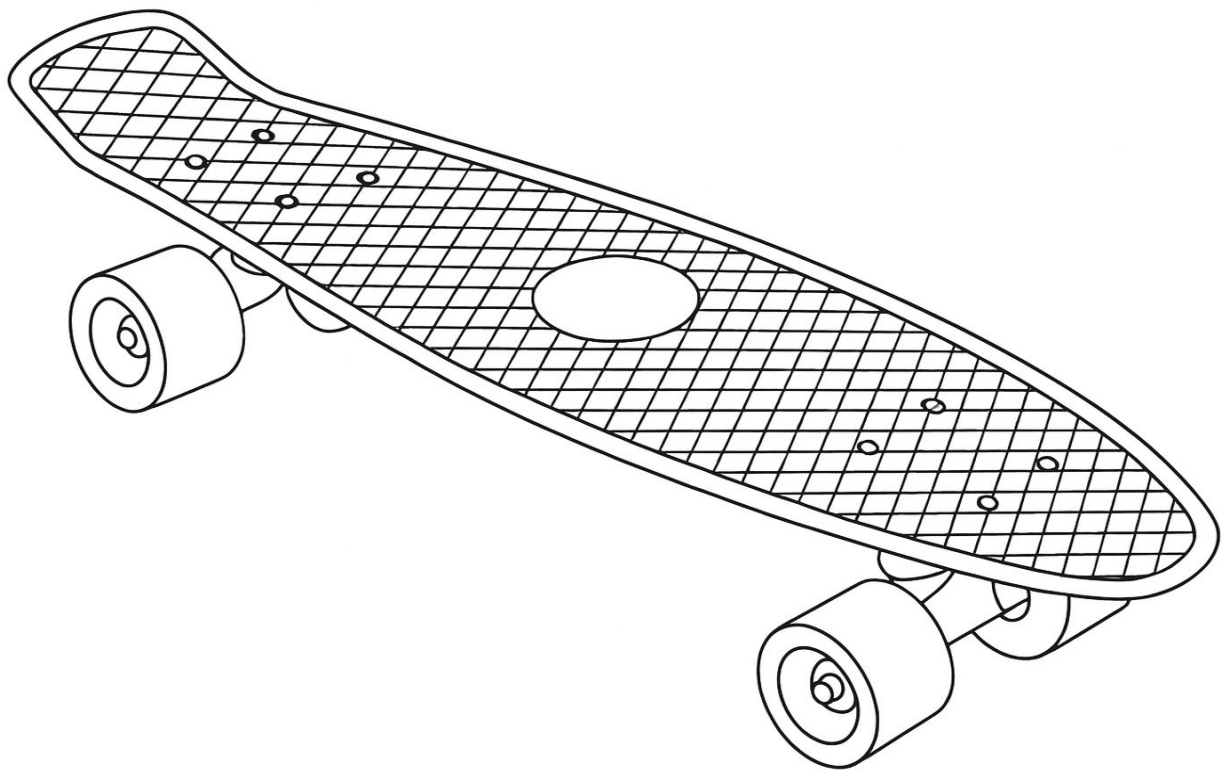


NILS[®]

EXTREME

PNB01



3. Manual instruction **EN**
4. Instrukcja obsługi **PL**
5. Návod k obsluze **CZ**
6. Manuel instruktion **DA**
7. Gebrauchsanweisung **DE**
8. Manual de instrucciones **ES**
9. Käsijuhend **ET**
10. Manuel d'instruction **FR**
11. Kézi utasítás **HU**
12. Manuale di istruzioni **IT**
13. Naudojimo instrukcijos **LT**
14. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
15. Handmatige instructie **NL**
16. Manual de instruções **PT**
17. Instrucțiuni manuale **RO**
18. Návod na obsluhu **SK**
19. Navodila za uporabo **SL**
20. Instruktionsbok **SV**
21. Інструкція з експлуатації **UK**

NOTE: Before use, please read the instructions carefully, and follow the basic safety rules for skateboarding. Keep the instructions for future reference.

SAFETY WARNINGS

1. Before each ride, inspect your skateboard to ensure that the wheels, bearings, axles, and bolts are in good condition and securely fastened.
2. If you notice any cracks, splinters, or sharp edges on the deck or other components, do not use the pennyboard. Replace damaged parts or the entire deck if necessary.
3. Do not modify the pennyboard — structural changes can compromise stability and increase the risk of accidents.
4. Ride only on smooth, dry, and clean surfaces. Avoid wet, rocky, slippery, or uneven terrain that could make the board difficult to control.
5. Choose safe places to ride, such as skateparks or areas specifically designated for pennyboard use. Avoid pavements, busy streets, and crowded areas.
6. Before you start learning, familiarise yourself with the basic rules of riding and braking on a pennyboard. Learning should be gradual — start with simple manoeuvres and gentle slopes. If you lose your balance, stop and try again.
7. Do not perform jumps, tricks, or stunts — the pennyboard is not designed for extreme sports.
8. Always wear appropriate protective equipment: a helmet, knee pads, elbow pads, and wrist guards. This significantly reduces the risk of serious injury.
9. Never attach yourself to vehicles — this is extremely dangerous and strictly prohibited.
10. After jumping off the skateboard, always pay attention to where the board is going — it could hit another road user.
11. Children under 8 years of age may only use the pennyboard under the constant supervision of an adult.
12. Maximum user weight: 100 kg.

INSTRUCTIONS FOR STEERING A SKATEBOARD

A pennyboard turns by shifting your body weight in the desired direction. To turn right, lean slightly to the right; to turn left, lean to the left. The trucks (i.e. the wheel mounting components) flex under pressure, allowing for smooth turning. Do not make any sudden movements — maintain your balance and steer gradually.

TURNING CONTROL

Turning control can be adjusted by tightening or loosening the bolts in the trucks. If the board turns too easily, tighten them slightly; if it feels too stiff, loosen them. Make adjustments gradually.

BRAKING TECHNIQUES

Brake by gently sliding your back foot along the ground, making tight turns, or jumping off if you lose control. Do not try to stop sharply — this may cause you to fall.

MAINTENANCE

Regular maintenance of your pennyboard improves riding safety and extends the board's lifespan. After riding, it is recommended to thoroughly clean and dry the board. Remove small stones, sand, and other debris from between the wheels and bearings. Components such as wheels, bearings, and axles can wear out. Check them regularly and replace any worn parts if necessary. Store your skateboard in a dry, cool place, away from moisture and heat sources.

WHEELS

Hardness (durometer):

The higher the number, the harder the wheels.

78A–85A (soft): good grip, comfortable ride, and vibration damping — ideal for urban surfaces.

Over 90A (hard): higher speed and durability but less comfort — more suitable for experienced users.

Size (mm):

59–60 mm — the typical size for penny board wheels. They offer a good balance between manoeuvrability and stability.

Larger wheels (65+ mm) can increase speed but reduce manoeuvrability.

Wear:

Replace wheels when you notice flattening, cracks, or reduced grip. Wear depends on the surface, riding style, and the weight of the user.

Replacing wheels:

1. Unscrew the axle nut using a spanner.
2. Remove the wheel from the axle.
3. Remove the bearings and bushings (if any).
4. Transfer the bearings to the new wheel (a special tool can be used).
5. Place the wheel on the axle and gently tighten the nut (not too tight — the wheel must rotate freely).

Note: Self-locking nuts should ideally be replaced every time the wheels are changed. New wheels may require a few rides to break in — ensure they rotate smoothly.

BEARINGS

Types:

- 608 Z — basic, suitable for beginners.

- 608 ZZ / ABEC 1–7 — more precise and durable (the higher the ABEC number, the greater the precision).

Tips:

- Bearings are factory-lubricated — no additional lubrication is required.
- Protect bearings from moisture, sand, and dirt.
- Dry wet bearings with a clean cloth.
- Replace worn bearings promptly.

Replacing bearings:

1. Remove the wheels.
2. Remove the first bearing from the wheel using the appropriate tool.
3. Then remove the sleeve and the second bearing.
4. Clean the bearing with a dry cloth or replace it with a new one.
5. Insert the first bearing into the wheel.
6. Insert the sleeve and the second bearing.

Note: Bearings should be pressed in gently — with slight resistance but without applying force. Correctly installed bearings should rotate smoothly and quietly.

PRODUCER: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLAND

NILS EXTREME

The EU DECLARATION OF CONFORMITY can be found on the producer's website: www.abisal.pl/do-pobrania/

UWAGA: Przed rozpoczęciem użytkowania pennyboarda prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją oraz przestrzeganie podstawowych zasad bezpiecznej i bezpiecznej jazdy. Instrukcję należy zachować do późniejszego wglądu.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed każdą jazdą sprawdź deskorolkę — upewnij się, że kółka, łożyska, osie i śruby są w dobrym stanie i dobrze dokręcone.
2. Jeśli zauważysz pęknięcia, drzazgi lub ostre krawędzie na desce lub elementach, nie używaj pennyboarda. W razie uszkodzeń wymień odpowiednie części lub deskę na nową.
3. Nie modyfikuj pennyboarda — zmiany konstrukcyjne mogą prowadzić do utraty stabilności i wypadków.
4. Jeździj tylko po gładkiej, suchej i czystej nawierzchni. Unikaj mokrych, kamienistych, śliskich i nierównych terenów, które mogą utrudniać kontrolę nad deską.
5. Wybieraj bezpieczne miejsca do jazdy, takie jak skateparki lub tereny specjalnie przeznaczone do jazdy na pennyboardzie. Unikaj chodników, ruchliwych ulic i zatłoczonych przestrzeni.
6. Przed rozpoczęciem nauki zapoznaj się z podstawowymi zasadami techniki jazdy i hamowania na pennyboardzie. Nauka powinna odbywać się stopniowo — zaczynaj od prostych manewrów i łagodnych pochyłości. Gdy tracisz równowagę, zatrzymaj się i spróbuj ponownie.
7. Nie wykonuj skoków, trików ani akrobacji — pennyboard nie jest przeznaczony do sportów wyczynowych.
8. Zawsze noś odpowiedni sprzęt ochronny: kask, ochraniacze na kolana, łokcie i nadgarstki. To znacznie zmniejsza ryzyko poważnych urazów.
9. Nigdy nie doczepiaj się do pojazdów — to bardzo niebezpieczne i zabronione.
10. Po zeskoczeniu ze deskorolki zawsze zwracaj uwagę, gdzie jedzie deska — może uderzyć innego uczestnika ruchu.
11. Dzieci do 8. roku życia mogą korzystać z pennyboarda tylko pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
12. Maksymalna waga użytkownika: 100 kg.

INSTRUKCJA MECHANIZMU KIEROWANIA DESKOROLKĄ

Pennyboard skręca dzięki przenoszeniu ciężaru ciała na odpowiednią stronę. Aby skręcić w prawo — pochyl się delikatnie w prawo; aby skręcić w lewo — w lewo. Trucki (czyli elementy mocujące kółka) uginają się pod naciskiem, co pozwala na płynne zakręcanie. Nie wykonuj gwałtownych ruchów — utrzymuj równowagę i skręcaj stopniowo.

REGULACJA SKRĘTNOŚCI

Skrętność reguluje się przez dokręcanie lub luzowanie śrub w truckach. Jeśli deska skręca zbyt łatwo — dokręć; jeśli zbyt sztywno — poluzuj. Zmieniaj ustawienia stopniowo.

TECHNIKI HAMOWANIA

Hamuj przez lekkie przesuwanie tylnej stopy po podłożu, ciasne skręty lub zeskok w razie utraty kontroli. Nie próbuj zatrzymywać się siłą — grozi to upadkiem.

KONSERWACJA

Regularna konserwacja pennyboarda zwiększa bezpieczeństwo jazdy i wydłuża żywotność deski. Po zakończeniu jazdy zaleca się dokładne wyczyszczenie i osuszenie deski. Usuń drobne kamienie, piasek i inne zanieczyszczenia pomiędzy kółek i łożysk. Elementy takie jak kółka, łożyska i osie mogą się zużywać — regularnie sprawdzaj ich stan i w razie potrzeby wymieniaj na nowe. Deskorolkę należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i źródeł ciepła.

KÓŁKA

Twardość (durometr):

Im wyższy numer, tym twardsze kółka.

78A–85A (miękkie): dobra przyczepność, komfort jazdy, tłumią drgania — idealne na miejskie nawierzchnie.

>90A (twarde): większa prędkość i trwałość, ale mniej komfortu — raczej dla doświadczonych użytkowników.

Rozmiar (mm):

59–60 mm — typowy rozmiar kółek w penny boardach. Dają dobrą równowagę między zwrotnością a stabilnością.

Większe kółka (65+ mm) mogą zwiększyć prędkość, ale zmniejszają skrętność.

Zużycie: Wymieniaj kółka, gdy zauważysz ich spłaszczenie, pęknięcia lub pogorszoną przyczepność. Zużycie zależy od nawierzchni, stylu jazdy i wagi użytkownika.

Wymiana kółek:

1. Odkręć nakrętkę osiową kluczem.
2. Zdejmij kółko z osi.
3. Wyjmij łożyska i tulejkę (jeśli jest).
4. Przełóż łożyska do nowego kółka (możesz użyć specjalnego narzędzia).
5. Załóż kółko na oś i delikatnie dokręć nakrętkę (nie za mocno — kółko musi się swobodnie obracać).

Uwaga: Nakrętki samoblokujące najlepiej wymieniać przy każdej zmianie kółek. Nowe kółka mogą wymagać kilku jazd na dotarcie — sprawdź, czy obracają się płynnie.

ŁOŻYSKA

Rodzaje:

608 Z — podstawowe, odpowiednie dla początkujących.

608 ZZ / ABEC 1–7 — bardziej precyzyjne i trwałe (im wyższy numer ABEC, tym większa dokładność).

Wskazówki:

- Łożyska są fabrycznie nasmarowane — nie wymagają dodatkowego smarowania.
- Chron przed wilgocią, piaskiem i brudem.
- Mokre łożyska osusz czystą szmatką.
- Wymieniaj zużyte łożyska.

Wymiana łożysk:

1. Ściągnij kółko.
2. Wyjmij pierwsze łożysko z kółka używając odpowiedniego narzędzia.
3. Następnie wyciągnij tulejkę i drugie łożysko.
4. Oczyszcz łożysko suchą szmatką lub wymień je na nowe.
5. Włóż pierwsze łożysko do kółka.
6. Włóż tulejkę i drugie łożysko.

Uwaga: Łożyska powinny być wciskane delikatnie — z lekkim oporem, ale bez użycia siły. Prawidłowo zamontowane łożyska powinny obracać się płynnie i cicho.

PRODUCENT: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLSKA

NILS EXTREME

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE znajduje się na stronie producenta: www.abisal.pl/do-pobrania/

POZNÁMKA: Před použitím si pečlivě přečtěte pokyny a dodržujte základní bezpečnostní pravidla pro skateboarding. Pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Před každou jízdou zkontrolujte skateboard, abyste se ujistili, že kola, ložiska, osy a šrouby jsou v dobrém stavu a pevně utažené.
2. Pokud na desce nebo jiných součástech zjistíte praskliny, třísky nebo ostré hrany, pennyboard nepoužívejte. Poškozené díly nebo v případě potřeby celou desku vyměňte.
3. Pennyboard neupravujte — konstrukční změny mohou ohrozit stabilitu a zvýšit riziko nehody.
4. Jeďte pouze po hladkých, suchých a čistých površích. Vyhněte se mokrému, kamenitému, kluzkému nebo nerovnému terénu, který by mohl ztížit ovládání desky.
5. Vyberte si bezpečné místo pro jízdu, například skateparky nebo oblasti speciálně určené pro používání pennyboardu. Vyhněte se chodníkům, rušným ulicím a přeplněným oblastem.
6. Než začnete s výukou, seznámte se se základními pravidly jízdy a brzdění na pennyboardu. Výuka by měla být postupná — začněte s jednoduchými manévry a mírnými svahy. Pokud ztratíte rovnováhu, zastavte a zkuste to znovu.
7. Neprovádějte skoky, triky ani akrobatické kousky — pennyboard není určen pro extrémní sporty.
8. Vždy noste vhodné ochranné vybavení: helmu, chrániče kolen, chrániče loktů a chrániče zápěstí. Tím výrazně snížíte riziko vážného zranění.
9. Nikdy se nepřipevňujte k vozidlům — je to extrémně nebezpečné a přísně zakázané.
10. Po seskočení ze skateboardu vždy dávejte pozor, kam deska dopadne — mohla by zasáhnout jiného účastníka silničního provozu.
11. Děti do 8 let mohou pennyboard používat pouze pod neustálým dohledem dospělé osoby.
12. Maximální hmotnost uživatele: 100 kg.

POKYNY PRO ŘÍZENÍ SKATEBOARDU

Pennyboard se otáčí posunutím těžiště těla v požadovaném směru. Chcete-li zatočit doprava, nakloňte se mírně doprava; chcete-li zatočit doleva, nakloňte se doleva. Trucky (tj. součásti pro upevnění koleček) se pod tlakem ohýbají, což umožňuje plynulé zatáčení. Nedělejte žádné náhlé pohyby — udržujte rovnováhu a zatácejte postupně.

OVLÁDÁNÍ ZATOČENÍ

Ovládání zatáčení lze nastavit utažením nebo povolením šroubů v truckách. Pokud deska zatáčí příliš snadno, mírně je utáhněte; pokud se vám zdá příliš tuhá, povolte je. Provádějte úpravy postupně.

BRZDĚNÍ

Brzděte jemným klouzáním zadní nohou po zemi, prudkými zatáčkami nebo seskočením, pokud ztratíte kontrolu. Nepokoušejte se prudce zastavit — mohlo by to způsobit pád.

ÚDRŽBA

Pravidelná údržba pennyboardu zvyšuje bezpečnost jízdy a prodlužuje životnost desky. Po jízdě se doporučuje desku důkladně vyčistit a vysušit. Odstraňte malé kamínky, písek a jiné nečistoty z prostoru mezi koly a ložisky. Komponenty jako kola, ložiska a osy se mohou opotřebovat. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby vyměňte opotřebované díly. Skateboard skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah vlhkosti a zdrojů tepla.

KOLA

Tvrdost (tvrdostní stupnice):

Čím vyšší číslo, tím tvrdší jsou kolečka.

78A–85A (měkké): dobrá přilnavost, pohodlná jízda a tlumení vibrací — ideální pro městské povrchy.

Více než 90A (tvrdé): vyšší rychlost a odolnost, ale méně pohodlí — vhodnější pro zkušené uživatele.

Velikost (mm):

59–60 mm — typická velikost pro kolečka penny boardů. Nabízejí dobrou rovnováhu mezi ovladatelností a stabilitou.

Větší kolečka (65+ mm) mohou zvýšit rychlost, ale snížit ovladatelnost.

Opotřebení:

Kola vyměňte, pokud zjistíte jejich zploštění, praskliny nebo sníženou přilnavost. Opotřebení závisí na povrchu, stylu jízdy a hmotnosti uživatele.

Výměna kol:

1. Odšroubujte matici osy pomocí klíče.
2. Sejměte kolo z osy.
3. Vyjměte ložiska a pouzdra (pokud jsou).
4. Ložiska přeneste na nové kolo (můžete použít speciální nástroj).
5. Umístěte kolo na osu a opatrně utáhněte matici (ne příliš pevně — kolo se musí volně otáčet).

Poznámka: Samojistné matice by měly být ideálně vyměňovány při každé výměně kol. Nová kola mohou vyžadovat několik jízd, než se zajedou — ujistěte se, že se otáčejí hladce.

LOŽISKA

Typy:

- 608 Z — základní, vhodné pro začátečníky.
- 608 ZZ / ABEC 1–7 — přesnější a odolnější (čím vyšší číslo ABEC, tím větší přesnost).

Tipy:

- Ložiska jsou namazána z výroby — není nutné žádné další mazání.
- Chraňte ložiska před vlhkostí, pískem a nečistotami.
- Vlhká ložiska osušte čistým hadříkem.
- Opotřebovaná ložiska ihned vyměňte.

Výměna ložisek:

1. Demontujte kola.
2. Odstraňte první ložisko z kola pomocí vhodného nástroje.
3. Poté demontujte pouzdro a druhé ložisko.
4. Ložisko očistěte suchým hadříkem nebo vyměňte za nové.
5. Vložte první ložisko do kola.
6. Vložte pouzdro a druhé ložisko.

Poznámka: Ložiska by měla být vtačena jemně — s mírným odporem, ale bez použití síly. Správně nainstalovaná ložiska by se měla otáčet plynule a tiše.

VÝROBCE: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLSKO

NILS EXTREME

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU je k dispozici na webových stránkách výrobce: www.abisal.pl/do-pobrania/

BEMÆRK: Før brug skal du læse instruktionerne omhyggeligt og følge de grundlæggende sikkerhedsregler for skateboarding. Opbevar instruktionerne til senere brug.

SIKKERHEDSADVARSEL

1. Før hver tur skal du kontrollere dit skateboard for at sikre, at hjul, lejer, aksler og bolte er i god stand og fastgjort korrekt.
2. Hvis du bemærker revner, splinter eller skarpe kanter på dækket eller andre komponenter, må du ikke bruge pennyboardet. Udskift beskadigede dele eller hele dækket, hvis det er nødvendigt.
3. Undlad at modificere pennyboardet — strukturelle ændringer kan kompromittere stabiliteten og øge risikoen for ulykker.
4. Kør kun på glatte, tørre og rene overflader. Undgå vådt, stenet, glat eller ujævnt terræn, der kan gøre det vanskeligt at kontrollere brættet.
5. Vælg sikre steder at køre, såsom skateparker eller områder, der er specielt beregnet til brug af pennyboard. Undgå fortove, trafikerede gader og overfyldte områder.
6. Før du begynder at lære, skal du gøre dig bekendt med de grundlæggende regler for kørsel og bremsning på et pennyboard. Læringen skal foregå gradvist — start med enkle manøvrer og blide skråninger. Hvis du mister balancen, skal du stoppe og prøve igen.
7. Udfør ikke spring, tricks eller stunts — pennyboardet er ikke designet til ekstremesport.
8. Bær altid passende beskyttelsesudstyr: hjelm, knæbeskyttere, albuebeskyttere og håndledsbeskyttere. Dette reducerer risikoen for alvorlige skader betydeligt.
9. Fastgør dig aldrig til køretøjer — det er ekstremt farligt og strengt forbudt.
10. Når du hopper af skateboardet, skal du altid være opmærksom på, hvor brættet lander — det kan ramme en anden trafikanter.
11. Børn under 8 år må kun bruge pennyboardet under konstant opsyn af en voksen.
12. Maksimal brugervægt: 100 kg.

INSTRUKTIONER TIL STYRING AF ET SKATEBOARD

Et pennyboard drejer ved at flytte din kropsvægt i den ønskede retning. For at dreje til højre skal du læne dig let til højre; for at dreje til venstre skal du læne dig til venstre. Truckene (dvs. hjulmonteringskomponenterne) bøjer under tryk, hvilket muliggør jævn drejning. Udfør ikke pludselige bevægelser — bevær balancen og styr gradvist.

SVINGKONTROL

Svingkontrollen kan justeres ved at stramme eller løsne boltene i trucks. Hvis brættet drejer for let, skal du stramme dem lidt; hvis det føles for stift, skal du løsne dem. Foretag justeringer gradvist.

BREMSETEKNIKKER

Brems ved forsigtigt at glide din bageste fod langs jorden, lave skarpe sving eller hoppe af, hvis du mister kontrollen. Forsøg ikke at stoppe brat, da dette kan få dig til at falde.

VEDLIGEHOLDELSE

Regelmæssig vedligeholdelse af dit pennyboard forbedrer sikkerheden og forlænger boardets levetid. Efter brug anbefales det at rengøre og tørre boardet grundigt. Fjern små sten, sand og andet snavs mellem hjulene og lejerne. Komponenter som hjul, lejer og aksler kan blive slidt. Kontroller dem regelmæssigt og udskift slidte dele, hvis det er nødvendigt. Opbevar dit skateboard på et tørt, køligt sted, væk fra fugt og varmekilder.

HJUL

Hårdhed (durometer):

Jo højere tal, jo hårdere er hjulene.

78A–85A (blød): godt greb, behagelig køreoplevelse og vibrationsdæmpning — ideel til bymæssige underlag.

Over 90A (hård): højere hastighed og holdbarhed, men mindre komfort — mere velegnet til erfarne brugere.

Størrelse (mm):

59–60 mm — den typiske størrelse for pennyboard-hjul. De tilbyder en god balance mellem manøvredegygtighed og stabilitet.

Større hjul (65+ mm) kan øge hastigheden, men reducerer manøvredegygtigheden.

Slitage:

Udskift hjulene, når du bemærker fladning, revner eller nedsat vejgreb. Slid afhænger af underlaget, kørestil og brugerens vægt.

Udskiftning af hjul:

1. Skru akselmøtrikken af med en skruenøgle.
2. Fjern hjulet fra akslen.
3. Fjern lejer og bøsninger (hvis der er nogen).
4. Overfør lejerne til det nye hjul (der kan bruges et specialværktøj).
5. Placer hjulet på akslen og stram møtrikken forsigtigt (ikke for stramt — hjulet skal kunne dreje frit).

Bemærk: Selvlåsende møtrikker bør ideelt set udskiftes hver gang hjulene skiftes. Nye hjul kan kræve et par ture for at blive kørt ind — sørg for, at de drejer jævnt.

LEJER

Typer:

- 608 Z — grundlæggende, velegnet til begyndere.

- 608 ZZ / ABEC 1–7 — mere præcise og holdbare (jo højere ABEC-nummer, jo større præcision).

Tips:

- Lejerne er smurt fra fabrikken — der kræves ingen yderligere smøring.
- Beskyt lejerne mod fugt, sand og snavs.
- Tør våde lejer med en ren klud.
- Udskift slidte lejer straks.

Udskiftning af lejer:

1. Fjern hjulene.
2. Fjern det første leje fra hjulet ved hjælp af det passende værktøj.
3. Fjern derefter bøsningen og det andet leje.
4. Rengør lejet med en tør klud, eller udskift det med et nyt.
5. Sæt det første leje i hjulet.
6. Indsæt bøsningen og det andet leje.

Bemærk: Lejerne skal presses forsigtigt ind — med let modstand, men uden at bruge kraft. Korrekt monterede lejer skal rotere jævnt og lydløst.

PRODUCENT: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLEN

NILS EXTREME

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN findes på producentens hjemmeside: www.abisal.pl/do-pobrania/

HINWEIS: Lesen Sie vor der Verwendung die Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsregeln für Skateboarding. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Überprüfen Sie Ihr Skateboard vor jeder Fahrt, um sicherzustellen, dass die Räder, Lager, Achsen und Schrauben in gutem Zustand und fest angezogen sind.
2. Wenn Sie Risse, Splitter oder scharfe Kanten am Deck oder anderen Komponenten feststellen, verwenden Sie das Pennyboard nicht. Ersetzen Sie beschädigte Teile oder gegebenenfalls das gesamte Deck.
3. Verändern Sie das Pennyboard nicht – strukturelle Veränderungen können die Stabilität beeinträchtigen und das Unfallrisiko erhöhen.
4. Fahren Sie nur auf glatten, trockenen und sauberen Oberflächen. Vermeiden Sie nasses, felsiges, rutschiges oder unebenes Gelände, das die Kontrolle über das Board erschweren könnte.
5. Wählen Sie sichere Orte zum Fahren, wie Skateparks oder speziell für die Nutzung von Pennyboards ausgewiesene Bereiche. Vermeiden Sie Gehwege, stark befahrene Straßen und überfüllte Bereiche.
6. Bevor Sie mit dem Lernen beginnen, machen Sie sich mit den Grundregeln des Fahrens und Bremsens auf einem Pennyboard vertraut. Das Lernen sollte schrittweise erfolgen – beginnen Sie mit einfachen Manövern und sanften Steigungen. Wenn Sie das Gleichgewicht verlieren, halten Sie an und versuchen Sie es erneut.
7. Führen Sie keine Sprünge, Tricks oder Stunts aus – das Pennyboard ist nicht für Extremsportarten ausgelegt.
8. Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung: einen Helm, Knie- und Ellbogenschoner und Handgelenkschützer. Dadurch wird das Risiko schwerer Verletzungen erheblich verringert.
9. Befestigen Sie sich niemals an Fahrzeugen – dies ist äußerst gefährlich und strengstens verboten.
10. Achten Sie nach dem Abspringen vom Skateboard immer darauf, wohin das Board rollt – es könnte andere Verkehrsteilnehmer treffen.
11. Kinder unter 8 Jahren dürfen das Pennyboard nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
12. Maximales Benutzergewicht: 100 kg.

ANLEITUNG ZUM STEuern EINES SKATEBOARDS

Ein Pennyboard dreht sich, indem Sie Ihr Körpergewicht in die gewünschte Richtung verlagern. Um nach rechts zu drehen, lehnen Sie sich leicht nach rechts, um nach links zu drehen, lehnen Sie sich nach links. Die Achsen (d. h. die Komponenten zur Befestigung der Räder) biegen sich unter Druck und ermöglichen so ein sanftes Drehen. Machen Sie keine plötzlichen Bewegungen – halten Sie Ihr Gleichgewicht und lenken Sie langsam.

KURVENKONTROLLE

Die Kurvensteuerung kann durch Anziehen oder Lösen der Schrauben an den Achsen eingestellt werden. Wenn das Board zu leicht dreht, ziehen Sie die Schrauben leicht an; wenn es sich zu steif anfühlt, lösen Sie sie. Nehmen Sie die Einstellungen schrittweise vor.

BREMSTECHNIKEN

Bremsen Sie, indem Sie Ihren hinteren Fuß sanft über den Boden gleiten lassen, enge Kurven fahren oder abspringen, wenn Sie die Kontrolle verlieren. Versuchen Sie nicht, abrupt anzuhalten – dies kann zu Stürzen führen.

WARTUNG

Die regelmäßige Wartung Ihres Pennyboards verbessert die Fahrsicherheit und verlängert die Lebensdauer des Boards. Nach dem Fahren wird empfohlen, das Board gründlich zu reinigen und zu trocknen. Entfernen Sie kleine Steine, Sand und andere Verschmutzungen zwischen den Rädern und Lagern. Komponenten wie Räder, Lager und Achsen können verschleifen. Überprüfen Sie diese regelmäßig und ersetzen Sie gegebenenfalls verschlissene Teile. Bewahren Sie Ihr Skateboard an einem trockenen, kühlen Ort auf, fern von Feuchtigkeit und Wärmequellen.

RÄDER

Härte (Durometer):

Je höher die Zahl, desto härter sind die Räder.

78A–85A (weich): guter Grip, komfortables Fahrgefühl und Vibrationsdämpfung – ideal für städtische Oberflächen.

Über 90A (hart): höhere Geschwindigkeit und Haltbarkeit, aber weniger Komfort – eher für erfahrene Nutzer geeignet.

Größe (mm):

59–60 mm – die typische Größe für Penny-Board-Räder. Sie bieten eine gute Balance zwischen Manövrierfähigkeit und Stabilität.

Größere Räder (65+ mm) können die Geschwindigkeit erhöhen, verringern jedoch die Manövrierfähigkeit.

Verschleiß:

Ersetzen Sie die Räder, wenn Sie Abflachungen, Risse oder verminderte Haftung feststellen. Der Verschleiß hängt von der Oberfläche, dem Fahrstil und dem Gewicht des Benutzers ab.

Räder austauschen:

1. Lösen Sie die Achsmutter mit einem Schraubenschlüssel.
2. Nehmen Sie das Rad von der Achse ab.
3. Entfernen Sie die Lager und Buchsen (falls vorhanden).
4. Setzen Sie die Lager auf das neue Rad über (dazu kann ein Spezialwerkzeug verwendet werden).
5. Setzen Sie das Rad auf die Achse und ziehen Sie die Mutter vorsichtig fest (nicht zu fest – das Rad muss sich frei drehen können).

Hinweis: Selbstsichernde Muttern sollten idealerweise bei jedem Radwechsel ausgetauscht werden. Neue Räder müssen möglicherweise erst ein paar Mal gefahren werden, um sich einzufahren – stellen Sie sicher, dass sie sich leichtgängig drehen.

LAGER

Typen:

- 608 Z – einfach, für Anfänger geeignet.

- 608 ZZ / ABEC 1–7 – präziser und langlebiger (je höher die ABEC-Zahl, desto größer die Präzision).

Tipps:

- Die Lager sind werkseitig geschmiert – eine zusätzliche Schmierung ist nicht erforderlich.
- Schützen Sie die Lager vor Feuchtigkeit, Sand und Schmutz.
- Trocknen Sie nasse Lager mit einem sauberen Tuch.
- Ersetzen Sie verschlissene Lager umgehend.

Austausch der Lager:

1. Entfernen Sie die Räder.
2. Entfernen Sie das erste Lager mit dem entsprechenden Werkzeug vom Rad.
3. Entfernen Sie dann die Hülse und das zweite Lager.
4. Reinigen Sie das Lager mit einem trockenen Tuch oder ersetzen Sie es durch ein neues.
5. Setzen Sie das erste Lager in das Rad ein.
6. Setzen Sie die Hülse und das zweite Lager ein.

Hinweis: Die Lager sollten vorsichtig eingedrückt werden – mit leichtem Widerstand, aber ohne Kraftaufwand. Korrekt eingebaute Lager sollten sich leichtgängig und geräuscharm drehen.

HERSTELLER: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLEN

NILS EXTREME

Die EU-KONFORMITÄTSErKLÄRUNG finden Sie auf der Website des Herstellers: www.abisal.pl/do-pobrania/

NOTA: Antes de usar, lea atentamente las instrucciones y siga las normas básicas de seguridad para practicar skateboarding. Conserve las instrucciones para futuras consultas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

1. Antes de cada uso, inspeccione su monopatín para asegurarse de que las ruedas, los rodamientos, los ejes y los tornillos estén en buenas condiciones y bien sujetos.
2. Si observa grietas, astillas o bordes afilados en la tabla u otros componentes, no utilice la tabla. Sustituya las piezas dañadas o toda la tabla si es necesario.
3. No modifique la tabla: los cambios estructurales pueden comprometer la estabilidad y aumentar el riesgo de accidentes.
4. Utiliza la tabla solo en superficies lisas, secas y limpias. Evita terrenos húmedos, rocosos, resbaladizos o irregulares que puedan dificultar el control de la tabla.
5. Elige lugares seguros para montar, como parques de skate o zonas específicamente designadas para el uso de pennyboards. Evita las aceras, las calles concurridas y las zonas con mucha gente.
6. Antes de empezar a aprender, familiarízate con las reglas básicas para montar y frenar en un pennyboard. El aprendizaje debe ser gradual: empieza con maniobras sencillas y pendientes suaves. Si pierdes el equilibrio, detente y vuelve a intentarlo.
7. No realice saltos, trucos ni acrobacias: el pennyboard no está diseñado para deportes extremos.
8. Utiliza siempre el equipo de protección adecuado: casco, rodilleras, coderas y muñequeras. Esto reduce significativamente el riesgo de lesiones graves.
9. Nunca te enganches a vehículos, ya que es extremadamente peligroso y está estrictamente prohibido.
10. Después de saltar de la patineta, presta siempre atención a dónde va la tabla, ya que podría golpear a otro usuario de la vía pública.
11. Los niños menores de 8 años solo pueden utilizar la tabla Pennyboard bajo la supervisión constante de un adulto.
12. Peso máximo del usuario: 100 kg.

INSTRUCCIONES PARA CONDUCIR UNA PATINETA

Un pennyboard gira desplazando el peso del cuerpo en la dirección deseada. Para girar a la derecha, inclínese ligeramente hacia la derecha; para girar a la izquierda, inclínese hacia la izquierda. Los ejes (es decir, los componentes de montaje de las ruedas) se flexionan bajo presión, lo que permite girar con suavidad. No realice movimientos bruscos: mantenga el equilibrio y gire gradualmente.

CONTROL DE LOS GIROS

El control de los giros se puede ajustar apretando o aflojando los tornillos de los ejes. Si la tabla gira con demasiada facilidad, apriétalos ligeramente; si te parece demasiado rígida, afloja los tornillos. Realiza los ajustes gradualmente.

TÉCNICAS DE FRENADO

Frena deslizando suavemente el pie trasero por el suelo, haciendo giros cerrados o saltando si pierdes el control. No intentes frenar bruscamente, ya que podrías caer.

MANTENIMIENTO

El mantenimiento regular de tu pennyboard mejora la seguridad al montarlo y prolonga la vida útil de la tabla. Después de montarlo, se recomienda limpiar y secar la tabla a fondo. Retira las piedras pequeñas, la arena y otros residuos de entre las ruedas y los rodamientos. Los componentes como las ruedas, los rodamientos y los ejes pueden desgastarse. Revisalos regularmente y sustituye las piezas desgastadas si es necesario. Guarda tu monopatín en un lugar seco y fresco, lejos de la humedad y las fuentes de calor.

RUEDAS

Dureza (durómetro):

Cuanto mayor sea el número, más duras serán las ruedas.

78A–85A (blanda): buen agarre, conducción cómoda y amortiguación de vibraciones, ideal para superficies urbanas.

Más de 90A (duro): mayor velocidad y durabilidad, pero menos comodidad; más adecuado para usuarios experimentados.

Tamaño (mm):

59-60 mm: el tamaño típico de las ruedas de las penny boards. Ofrecen un buen equilibrio entre maniobrabilidad y estabilidad.

Las ruedas más grandes (65+ mm) pueden aumentar la velocidad, pero reducen la maniobrabilidad.

Desgaste:

Sustituya las ruedas cuando observe aplanamiento, grietas o reducción del agarre. El desgaste depende de la superficie, el estilo de conducción y el peso del usuario.

Sustitución de las ruedas:

1. Desatornille la tuerca del eje con una llave inglesa.
2. Retire la rueda del eje.
3. Retire los rodamientos y los casquillos (si los hay).
4. Transfiera los rodamientos a la nueva rueda (se puede utilizar una herramienta especial).
5. Coloque la rueda en el eje y apriete suavemente la tuerca (sin apretar demasiado, la rueda debe girar libremente).

Nota: lo ideal es sustituir las tuercas autoblocantes cada vez que se cambien las ruedas. Es posible que las ruedas nuevas necesiten unos cuantos viajes para rodarse; asegúrate de que giran con suavidad.

RODAMIENTOS

Tipos:

- 608 Z: básicos, adecuados para principiantes.

- 608 ZZ / ABEC 1–7: más precisas y duraderas (cuanto mayor sea el número ABEC, mayor será la precisión).

Consejos:

- Los rodamientos están lubricados de fábrica, por lo que no es necesario lubricarlos adicionalmente.
- Proteja los rodamientos de la humedad, la arena y la suciedad.
- Seque los rodamientos mojados con un paño limpio.

- Sustituya los rodamientos desgastados sin demora.

Sustitución de los rodamientos:

1. Retire las ruedas.
2. Retire el primer rodamiento de la rueda con la herramienta adecuada.
3. A continuación, retire el manguito y el segundo rodamiento.
4. Limpie el cojinete con un paño seco o sustitúyalo por uno nuevo.
5. Inserte el primer cojinete en la rueda.
6. Inserte el manguito y el segundo cojinete.

Nota: Los cojinetes deben presionarse suavemente, con una ligera resistencia, pero sin aplicar fuerza. Los cojinetes correctamente instalados deben girar de forma suave y silenciosa.

FABRICANTE: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLONIA

NILS EXTREME

La DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE se puede encontrar en el sitio web del fabricante: www.abisal.pl/do-pobrania/

MÄRKUS: Enne kasutamist lugege hoolikalt juhiseid ja järgige rula sõitmise põhilisi ohutusreegleid. Säilitage juhised edaspidiseks kasutamiseks.

OHUTUSHOIAHUSED

1. Enne iga sõitu kontrollige oma rula, et veenduda, et rattad, laagrid, teljed ja poldid on heas seisukorras ja kindlalt kinnitatud.
2. Kui märkate laual või muudel osadel pragusid, laaste või teravaid servi, ärge kasutage pennyboardi. Asendage vajadusel kahjustatud osad või kogu laud.
3. Ärge muudake pennyboardi – konstruktsioonilised muudatused võivad ohustada stabiilsust ja suurendada õnnetuste ohtu.
4. Sõitke ainult siledal, kuival ja puhtal pinnal. Vältige märga, kivist, libedat või ebataasast maastikku, mis võib muuta laua juhtimise raskeks.
5. Vali sõitmiseks ohutud kohad, näiteks rula- ja tõukerattapargid või spetsiaalselt pennyboardi kasutamiseks mõeldud alad. Välti kõnniteid, tiheda liiklusega tänavaid ja rahvarohkeid piirkondi.
6. Enne õppimise alustamist tutvuge pennyboardi sõitmise ja pidurdamise põhireeglitega. Õppimine peaks olema järkjärguline – alustage lihtsate manöövrivitega ja kergete nõlvadega. Kui kaotate tasakaalu, peatuge ja proovige uuesti.
7. Ära tee hüppeid, trikke ega stunte – pennyboard ei ole mõeldud ekstreemsportideks.
8. Kanna alati sobivat kaitsvarustust: kiivrit, põlve-, küünarnuki- ja randmekaitseid. See vähendab oluliselt tõsiste vigastuste ohtu.
9. Ärge kunagi kinnitage end sõidukitele – see on äärmiselt ohtlik ja rangelt keelatud.
10. Pärast rula pealt hüppamist jälgi alati, kuhu rula lendab – see võib tabada teist liiklejat.
11. Alla 8-aastased lapsed võivad pennyboardi kasutada ainult täiskasvanu pideva järelevalve all.
12. Kasutaja maksimaalne kaal: 100 kg.

RULLAJUHIHISE JUHEND

Pennyboard pöörab, kui nihutad oma kehakaalu soovitud suunas. Paremale pööramiseks kalluta end veidi paremale, vasakule pööramiseks kalluta end vasakule. Teljed (st rataste kinnitusdetailid) painduvad surve all, võimaldades sujuvat pööramist. Ära tee järske liigutusi – säilita tasakaal ja pööra järk-järgult.

PÖÖRDUMISE KONTROLL

Pöörde kontrolli saab reguleerida, pingutades või lõdvendades telgede poldid. Kui laud pöörleb liiga kergesti, pinguta neid veidi; kui tundub liiga jäik, lõdvendada neid. Tee reguleerimisi järk-järgult.

PIDURDAMISE TEHNIKA

Pidurda, libistades tagumist jalga õrnalt mööda maad, tehes järske pööreid või hüppades maha, kui kaotad kontrolli. Ära püüa järsult pidurdada – see võib põhjustada kukkumise.

HOOLDUS

Pennyboardi regulaarne hooldus parandab sõiduohutust ja pikendab laua eluiga. Pärast sõitmist on soovitatav laud põhjalikult puhastada ja kuivatada. Eemaldage väikesed kivid, liiv ja muud praht rattade ja laagrite vahelt. Sellised komponendid nagu rattad, laagrid ja teljed võivad kuluda. Kontrollige neid regulaarselt ja vahetage kulunud osad vajadusel välja. Hoidke oma rula kuivas, jahedas kohas, eemal niiskusest ja soojusallikatest.

RATAST

Kõvadus (durometer):

Mida suurem number, seda kõvemad rattad.

78A–85A (pehme): hea haarduvus, mugav sõit ja vibratsiooni summutamine – ideaalne linnapinnale.

Üle 90A (kõva): suurem kiirus ja vastupidavus, kuid vähem mugavust – sobib pigem kogenud kasutajatele.

Suurus (mm):

59–60 mm – tüüpiline suurus penny boardi ratastele. Need pakuvad head tasakaalu manöövervusvõime ja stabiilsuse vahel.

Suuremad rattad (65+ mm) võivad suurendada kiirust, kuid vähendavad manöövervusvõimet.

Kulumine:

Vahetage rattad välja, kui märkate nende lamendumist, pragusid või haarduvuse vähenemist. Kulumine sõltub pinnast, sõidustiilist ja kasutaja kaalust.

Rataste vahetamine:

1. Keerake mutrivõtmega lahti telje mutter.
2. Eemaldage ratas teljelt.
3. Eemaldage laagrid ja puksid (kui need on olemas).
4. Paigaldage laagrid uuele rattale (selleks võib kasutada spetsiaalset tööriista).
5. Asetage ratas teljele ja pingutage mutter õrnalt (mitte liiga tugevasti – ratas peab vabalt pöörlema).

Märkus: Isefikseeruvad mutrid tuleks ideaalis vahetada iga kord, kui rattad vahetatakse. Uued rattad võivad vajada mõned sõidud sissetöötamiseks – veenduge, et need pöörlevad sujuvalt.

LAAGERID

Tüübid:

- 608 Z – põhiline, sobib algajatele.

- 608 ZZ / ABEC 1–7 – täpsemad ja vastupidavamad (mida kõrgem on ABEC number, seda suurem on täpsus).

Nõuanded:

- Laagrid on tehases määratud – täiendavat määrimist ei ole vaja.
- Kaitse laagrid niiskuse, liiva ja mustuse eest.
- Kuivatage määrjad laagrid puhta lapiga.
- Asendage kulunud laagrid viivitamatult.

Laagrite asendamine:

1. Eemaldage rattad.
2. Eemaldage esimene laagri ratast sobiva tööriistaga.
3. Seejärel eemaldage hülss ja teine laagri.
4. Puhastage laagrit kuiva lapiga või asendage see uuega.
5. Paigaldage esimene laagri ratta külge.
6. Paigaldage hülss ja teine laagri.

Märkus: Laagrid tuleb suruda sisse õrnalt – kerge vastupanu abil, kuid jõudu rakendamata. Õigesti paigaldatud laagrid peavad pöörlema sujuvalt ja vaikselt.

TOOTJA: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POOLA

NILS EXTREME

ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON on kättesaadav tootja veebilehel: www.abisal.pl/do-pobrania/

REMARQUE : Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions et respecter les règles de sécurité élémentaires relatives à la pratique du skateboard. Conservez les instructions pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

1. Avant chaque utilisation, inspectez votre skateboard pour vous assurer que les roues, les roulements, les axes et les boulons sont en bon état et bien fixés.
2. Si vous remarquez des fissures, des éclats ou des bords tranchants sur la planche ou d'autres composants, n'utilisez pas le pennyboard. Remplacez les pièces endommagées ou la planche entière si nécessaire.
3. Ne modifiez pas le pennyboard — les modifications structurelles peuvent compromettre la stabilité et augmenter le risque d'accidents.
4. Roulez uniquement sur des surfaces lisses, sèches et propres. Évitez les terrains humides, rocailleux, glissants ou accidentés qui pourraient rendre la planche difficile à contrôler.
5. Choisissez des endroits sûrs pour rouler, tels que des skateparks ou des zones spécialement réservées à l'utilisation du pennyboard. Évitez les trottoirs, les rues très fréquentées et les zones bondées.
6. Avant de commencer à apprendre, familiarisez-vous avec les règles de base pour rouler et freiner sur un pennyboard. L'apprentissage doit être progressif : commencez par des manœuvres simples et des pentes douces. Si vous perdez l'équilibre, arrêtez-vous et réessayez.
7. Ne faites pas de sauts, de figures ou d'acrobaties : le pennyboard n'est pas conçu pour les sports extrêmes.
8. Portez toujours un équipement de protection approprié : casque, genouillères, coudières et protège-poignets. Cela réduit considérablement le risque de blessures graves.
9. Ne vous attachez jamais à des véhicules : cela est extrêmement dangereux et strictement interdit.
10. Après avoir sauté du skateboard, faites toujours attention à la direction prise par la planche, car elle pourrait heurter un autre usager de la route.
11. Les enfants de moins de 8 ans ne peuvent utiliser la planche à roulettes que sous la surveillance constante d'un adulte.
12. Poids maximal de l'utilisateur : 100 kg.

INSTRUCTIONS POUR CONDUITE D'UNE PLANCHE À ROULETTES

Un pennyboard tourne en déplaçant le poids de votre corps dans la direction souhaitée. Pour tourner à droite, penchez-vous légèrement vers la droite ; pour tourner à gauche, penchez-vous vers la gauche. Les trucks (c'est-à-dire les composants de fixation des roues) fléchissent sous la pression, ce qui permet de tourner en douceur. Ne faites pas de mouvements brusques, maintenez votre équilibre et tournez progressivement.

CONTRÔLE DES Virages

Le contrôle des virages peut être ajusté en serrant ou en desserrant les boulons des trucks. Si la planche tourne trop facilement, serrez-les légèrement ; si elle semble trop rigide, desserrez-les. Effectuez les réglages progressivement.

TECHNIQUES DE FREINAGE

Freinez en glissant doucement votre pied arrière sur le sol, en effectuant des virages serrés ou en sautant si vous perdez le contrôle. N'essayez pas de vous arrêter brusquement, cela pourrait vous faire tomber.

ENTRETIEN

Un entretien régulier de votre pennyboard améliore la sécurité et prolonge la durée de vie de la planche. Après utilisation, il est recommandé de nettoyer et sécher soigneusement la planche. Retirez les petits cailloux, le sable et autres débris entre les roues et les roulements. Les composants tels que les roues, les roulements et les axes peuvent s'user. Vérifiez-les régulièrement et remplacez les pièces usées si nécessaire. Rangez votre skateboard dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des sources de chaleur.

ROUES

Dureté (duromètre) :

Plus le chiffre est élevé, plus les roues sont dures.

78A–85A (souple) : bonne adhérence, conduite confortable et amortissement des vibrations — idéal pour les surfaces urbaines.

Plus de 90A (dur) : vitesse et durabilité accrues, mais moins de confort — convient mieux aux utilisateurs expérimentés.

Taille (mm) :

59–60 mm — taille classique pour les roues de penny board. Elles offrent un bon équilibre entre maniabilité et stabilité. Les roues plus grandes (65+ mm) peuvent augmenter la vitesse mais réduisent la maniabilité.

Usure :

Remplacez les roues lorsque vous constatez un aplatissement, des fissures ou une adhérence réduite. L'usure dépend de la surface, du style de conduite et du poids de l'utilisateur.

Remplacement des roues :

1. Dévissez l'écrou de l'axe à l'aide d'une clé.
2. Retirez la roue de l'axe.
3. Retirez les roulements et les bagues (le cas échéant).
4. Transférez les roulements sur la nouvelle roue (un outil spécial peut être utilisé).
5. Placez la roue sur l'axe et serrez doucement l'écrou (sans trop serrer, la roue doit pouvoir tourner librement).

Remarque : les écrous autobloquants doivent idéalement être remplacés à chaque changement de roue. Les nouvelles roues peuvent nécessiter quelques tours pour se roder — assurez-vous qu'elles tournent sans à-coups.

ROULEMENTS

Types :

- 608 Z – basiques, adaptés aux débutants.
- 608 ZZ / ABEC 1–7 – plus précis et durables (plus le nombre ABEC est élevé, plus la précision est grande).

Conseils :

- Les roulements sont lubrifiés en usine — aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.
- Protégez les roulements de l'humidité, du sable et de la saleté.
- Séchez les roulements mouillés à l'aide d'un chiffon propre.
- Remplacez rapidement les roulements usés.

Remplacement des roulements :

1. Retirez les roues.
2. Retirez le premier roulement de la roue à l'aide de l'outil approprié.
3. Retirez ensuite le manchon et le deuxième roulement.
4. Nettoyez le roulement avec un chiffon sec ou remplacez-le par un neuf.
5. Insérez le premier roulement dans la roue.
6. Insérez le manchon et le deuxième roulement.

Remarque : les roulements doivent être enfoncés délicatement, en exerçant une légère résistance, mais sans forcer. Une fois correctement installés, les roulements doivent tourner sans à-coups et silencieusement.

FABRICANT : ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLOGNE

NILS EXTREME

La DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE est disponible sur le site web du fabricant : www.abisal.pl/do-pobrania/

MEGJEGYZÉS: Használat előtt olvassa el figyelmesen az utasítást, és tartsa be a gördeszkázás alapvető biztonsági szabályait. Az utasítást őrizze meg későbbi felhasználás céljára.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

1. Minden használat előtt ellenőrizze a gördeszkát, hogy a kerekek, csapágyak, tengelyek és csavarok jó állapotban vannak-e és biztonságosan vannak-e rögzítve.
2. Ha repedéseket, szilánkokat vagy éles széleket észlel a deszkán vagy más alkatrészekben, ne használja a pennyboardot. Cserélje ki a sérült alkatrészeket vagy szükség esetén az egész deszkát.
3. Ne módosítsa a pennyboardot – a szerkezeti változtatások ronthatják a stabilitást és növelhetik a balesetek kockázatát.
4. Csak sima, száraz és tiszta felületeken használja. Kerülje a nedves, sziklás, csúszós vagy egyenetlen terepet, amely megnehezítheti a deszka irányítását.
5. Válasszon biztonságos helyeket a használatához, például skateparkokat vagy kifejezetten pennyboard használatra kijelölt területeket. Kerülje a járdákat, forgalmas utcákat és zsúfolt területeket.
6. Mielőtt elkezdené a tanulást, ismerkedj meg a pennyboardon való közlekedés és fékezés alapvető szabályaival. A tanulásnak fokozatosnak kell lennie – kezdj egyszerű manőverekkel és enyhe lejtőkkel. Ha elveszted az egyensúlyod, állj meg és próbáld újra.
7. Ne végezzen ugrásokat, trükköket vagy mutatványokat – a pennyboard nem extrém sportokhoz lett tervezve.
8. Mindig viseljen megfelelő védőfelszerelést: sisakot, térdvédőt, könyökvédőt és csuklódvédőt. Ez jelentősen csökkenti a súlyos sérülések kockázatát.
9. Soha ne kapaszkodj járművekbe – ez rendkívül veszélyes és szigorúan tilos.
10. A gördeszkáról leugrás után mindig figyelj oda, hová esik a deszka – eltalálhat egy másik közlekedőt.
11. A 8 év alatti gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a pennyboardot.
12. Maximális felhasználói súly: 100 kg.

A SKATEBOARD VEZETÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

A pennyboardot úgy lehet kanyarodni, hogy a testsúlyunkat a kívánt irányba helyezzük át. Jobb kanyarodáshoz kissé dőlünk jobbra, bal kanyarodáshoz pedig balra. A kerekek rögzítőelemei (truckok) nyomás hatására meghajlanak, ami lehetővé teszi a sima kanyarodást. Ne tegyünk hirtelen mozdulatokat – tartsuk meg az egyensúlyunkat és fokozatosan kormányozzunk.

KÖRBELÉPÉS IRÁNYÍTÁSA

A kanyarodás szabályozása a kerekek rögzítőcsavarjainak meghúzásával vagy meglazításával állítható be. Ha a deszka túl könnyen kanyarodik, húzza meg kissé a csavarokat; ha túl merevnek érzi, lazítsa meg őket. A beállításokat fokozatosan végezze.

FÉKEZÉSI TECHNIKÁK

Fékd meg a járművet úgy, hogy a hátsó lábadat finoman csúsztatod a talajon, szűk kanyarokat veszel, vagy leugrasz, ha elveszted az irányítást. Ne próbálj meg hirtelen megállni, mert ez eséshez vezethet.

KARBANTARTÁS

A pennyboard rendszeres karbantartása javítja a biztonságos használatot és meghosszabbítja a deszka élettartamát. Használat után ajánlott a deszkát alaposan megtisztítani és megszáritani. Távolítsa el a kerekek és a csapágyak közül a kis kavicsokat, homokot és egyéb szennyeződések. Az alkatrészek, például a kerekek, a csapágyak és a tengelyek elhasználódhatnak. Rendszeresen ellenőrizze őket, és szükség esetén cserélje ki az elhasználódott alkatrészeket. A gördeszkát száraz, hűvös helyen, nedvességtől és hőforrásoktól távol tárolja.

KERÉK

Keményiség (keménységmérő):

Minél magasabb a szám, annál keményebbek a kerekek.

78A–85A (puha): jó tapadás, kényelmes haladás és rezgéscsillapítás – ideális városi felületekre.

90A felett (kemény): nagyobb sebesség és tartósság, de kevesebb kényelem – inkább tapasztalt felhasználóknak ajánlott.

Méret (mm):

59–60 mm – a penny board kerekek tipikus mérete. Jó egyensúlyt biztosítanak a manőverezhetőség és a stabilitás között.

A nagyobb kerekek (65+ mm) növelhetik a sebességet, de csökkentik a manőverezhetőséget.

Kopás:

Cserélje ki a kerekeket, ha laposodást, repedéseket vagy csökkent tapadást észlel. A kopás a felülettől, a vezetési stílustól és a felhasználó súlyától függ.

A kerekek cseréje:

1. Csavarja ki a tengelyanyát egy csavarulccsal.
2. Vegye le a kereket a tengelyről.
3. Távolítsa el a csapágyakat és a perselyeket (ha vannak).
4. Helyezze át a csapágyakat az új kerékre (ehhez speciális szerszámot használhat).
5. Helyezze a kereket a tengelyre, és óvatosan húzza meg az anyát (ne túl szorosan – a keréknek szabadon kell forognia).

Megjegyzés: Az önzáró anyákat ideális esetben minden kerékcserénél ki kell cserélni. Az új kerekek bejáratásához néhány út szükséges – győződjön meg arról, hogy simán forognak.

CSAPÁGYAK

Típusok:

- 608 Z – alapmodell, kezdőknek megfelelő.

- 608 ZZ / ABEC 1–7 – pontosabb és tartósabb (minél magasabb az ABEC szám, annál nagyobb a pontosság).

Típek:

- A csapágyak gyárilag kenve vannak – további kenés nem szükséges.
- Védje a csapágyakat a nedvességtől, homoktól és szennyeződésektől.
- A nedves csapágyakat tiszta ruhával szárítsa meg.
- A kopott csapágyakat azonnal cserélje ki.

A csapágyak cseréje:

1. Távolítsa el a kerekeket.
2. A megfelelő szerszámmal távolítsa el az első csapágyat a kerékről.
3. Ezután távolítsa el a hüvelyt és a második csapágyat.
4. Törölje meg a csapágyat egy száraz ruhával, vagy cserélje ki egy újra.
5. Helyezze be az első csapágyat a kerékbe.
6. Helyezze be a hüvelyt és a második csapágyat.

Megjegyzés: A csapágyakat óvatosan kell behelyezni – enyhe ellenállással, de erő alkalmazása nélkül. A helyesen beszerelt csapágyaknak simán és csendesen kell forognia.

GYÁRTÓ: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, LENGYELORSZÁG

NILS EXTREME

Az EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT a gyártó weboldalán található: www.abisal.pl/do-pobrania/

NOTA: prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e seguire le norme di sicurezza di base per lo skateboard. Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Prima di ogni utilizzo, ispezionare lo skateboard per assicurarsi che le ruote, i cuscinetti, gli assi e i bulloni siano in buone condizioni e ben fissati.
2. Se si notano crepe, scheggiature o spigoli vivi sulla tavola o su altri componenti, non utilizzare il pennyboard. Sostituire le parti danneggiate o l'intera tavola, se necessario.
3. Non modificare il pennyboard: modifiche strutturali possono comprometterne la stabilità e aumentare il rischio di incidenti.
4. Utilizza il pennyboard solo su superfici lisce, asciutte e pulite. Evita terreni bagnati, rocciosi, scivolosi o irregolari che potrebbero rendere difficile il controllo della tavola.
5. Scegli luoghi sicuri dove guidare, come skatepark o aree specificamente designate per l'uso del pennyboard. Evita marciapiedi, strade trafficate e zone affollate.
6. Prima di iniziare ad imparare, familiarizza con le regole di base della guida e della frenata su un pennyboard. L'apprendimento dovrebbe essere graduale: inizia con manovre semplici e pendenze lievi. Se perdi l'equilibrio, fermati e riprova.
7. Non eseguire salti, acrobazie o evoluzioni: il pennyboard non è progettato per gli sport estremi.
8. Indossa sempre dispositivi di protezione adeguati: casco, ginocchiere, gomitiere e protezioni per i polsi. Ciò riduce significativamente il rischio di lesioni gravi.
9. Non agganciarti mai a veicoli: è estremamente pericoloso e severamente vietato.
10. Dopo essere scesi dallo skateboard, prestare sempre attenzione alla direzione in cui sta andando la tavola: potrebbe colpire un altro utente della strada.
11. I bambini di età inferiore agli 8 anni possono utilizzare il pennyboard solo sotto la costante supervisione di un adulto.
12. Peso massimo dell'utente: 100 kg.

ISTRUZIONI PER GUIDARE UNO SKATEBOARD

Un pennyboard gira spostando il peso del corpo nella direzione desiderata. Per girare a destra, inclinati leggermente a destra; per girare a sinistra, inclinati a sinistra. I truck (ovvero i componenti di montaggio delle ruote) si flettono sotto pressione, consentendo una svolta fluida. Non fare movimenti bruschi: mantieni l'equilibrio e sterza gradualmente.

CONTROLLO DELLA CURVA

Il controllo delle curve può essere regolato stringendo o allentando i bulloni nei truck. Se la tavola gira troppo facilmente, stringili leggermente; se sembra troppo rigida, allentalo. Effettua le regolazioni gradualmente.

TECNICHE DI FRENATA

Frena facendo scivolare delicatamente il piede posteriore sul terreno, effettuando curve strette o saltando giù se perdi il controllo. Non cercare di fermarti bruscamente, perché potresti cadere.

MANUTENZIONE

Una manutenzione regolare del pennyboard migliora la sicurezza di guida e ne prolunga la durata. Dopo l'uso, si consiglia di pulire e asciugare accuratamente la tavola. Rimuovere piccoli sassi, sabbia e altri detriti dalle ruote e dai cuscinetti. Componenti come ruote, cuscinetti e assi possono usurarsi. Controllarli regolarmente e sostituire le parti usurate, se necessario. Conservare lo skateboard in un luogo asciutto e fresco, lontano da fonti di umidità e calore.

RUOTE

Durezza (durometro):

Più alto è il numero, più dure sono le ruote.

78A–85A (morbido): buona aderenza, guida confortevole e smorzamento delle vibrazioni — ideale per le superfici urbane.

Oltre 90A (duro): maggiore velocità e durata, ma minore comfort, più adatto a utenti esperti.

Dimensioni (mm):

59–60 mm: la dimensione tipica delle ruote dei penny board. Offrono un buon equilibrio tra manovrabilità e stabilità. Le ruote più grandi (65+ mm) possono aumentare la velocità ma riducono la manovrabilità.

Usura:

Sostituire le ruote quando si notano appiattimenti, crepe o riduzione dell'aderenza. L'usura dipende dalla superficie, dallo stile di guida e dal peso dell'utente.

Sostituzione delle ruote:

1. Svitare il dado dell'asse utilizzando una chiave inglese.
2. Rimuovere la ruota dall'asse.
3. Rimuovere i cuscinetti e le boccole (se presenti).
4. Trasferire i cuscinetti sulla nuova ruota (è possibile utilizzare un attrezzo speciale).
5. Posizionare la ruota sull'asse e serrare delicatamente il dado (senza stringere eccessivamente: la ruota deve ruotare liberamente).

Nota: i dadi autobloccanti dovrebbero essere sostituiti idealmente ogni volta che si cambiano le ruote. Le ruote nuove potrebbero richiedere alcuni utilizzi per rodarsi: assicurarsi che ruotino senza intoppi.

CUSCINETTI

Tipi:

- 608 Z – base, adatti ai principianti.

- 608 ZZ / ABEC 1–7 – più precisi e resistenti (maggiore è il numero ABEC, maggiore è la precisione).

Suggerimenti:

- I cuscinetti sono lubrificati in fabbrica, non è necessaria alcuna lubrificazione aggiuntiva.
- Proteggere i cuscinetti da umidità, sabbia e sporco.
- Asciugare i cuscinetti bagnati con un panno pulito.
- Sostituire tempestivamente i cuscinetti usurati.

Sostituzione dei cuscinetti:

1. Rimuovere le ruote.
2. Rimuovere il primo cuscinetto dalla ruota utilizzando l'attrezzo appropriato.
3. Quindi rimuovere il manicotto e il secondo cuscinetto.
4. Pulire il cuscinetto con un panno asciutto o sostituirlo con uno nuovo.
5. Inserire il primo cuscinetto nella ruota.
6. Inserire il manicotto e il secondo cuscinetto.

Nota: i cuscinetti devono essere inseriti delicatamente, con una leggera resistenza ma senza applicare forza. I cuscinetti installati correttamente devono ruotare in modo fluido e silenzioso.

PRODUTTORE: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLONIA

NILS EXTREME

La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE è disponibile sul sito web del produttore: www.abisal.pl/do-pobrania/

PASTABA: Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir laikykitės pagrindinių riedlentės naudojimo saugos taisyklių. Instrukcijas išsaugokite ateityje.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

1. Prieš kiekvieną važiavimą patikrinkite riedlentę, kad ratai, guoliai, ašys ir varžtai būtų geros būklės ir tvirtai pritvirtinti.
2. Jei pastebite įtrūkimų, atplaišų ar aštrių kraštų ant lentos ar kitų komponentų, nenaudokite riedlentės. Jei reikia, pakeiskite pažeistas dalis arba visą lentą.
3. Negalima modifikuoti pennyboard'o — konstrukcijos pakeitimai gali pakenkti stabilumui ir padidinti nelaimingų atsitikimų riziką.
4. Važiukite tik lygiu, sausu ir švari paviršiumi. Venkite drėgnų, akmenuotų, slidžių ar nelygių vietų, kuriose gali būti sunku valdyti lentą.
5. Rinkitės saugias vietas važiuoti, pvz., riedlenčių parkus arba specialiai pennyboard naudojimui skirtas vietas. Venkite šaligatvių, judrių gatvių ir žmonių susibūrimo vietų.
6. Prieš pradėdami mokytis, susipažinkite su pagrindinėmis pennyboard važiavimo ir stabdymo taisyklėmis. Mokymasis turėtų būti laisvas — pradėkite nuo paprastų manevrų ir švelnių nuolydžių. Jei prarandate pusiausvyrą, sustokite ir pabandykite dar kartą.
7. Nevykdykite šuolių, triukų ar akrobatinių figūrų — pennyboardas nėra skirtas ekstremaliems sportams.
8. Visada dėvėkite tinkamą apsauginę įrangą: šalną, kelio apsaugas, alkūnių apsaugas ir riešų apsaugas. Tai žymiai sumažina rimtų sužalojimų riziką.
9. Niekada neprisikabinkite prie transporto priemonių — tai yra labai pavojinga ir griežtai draudžiama.
10. Nušokę nuo riedlentės, visada atkreipkite dėmesį į tai, kur riedlentė nukris — ji gali pataikyti į kitą eismo dalyvį.
11. Vaikai iki 8 metų amžiaus gali naudotis riedlente tik nuolat prižiūrimi suaugusiųjų.
12. Maksimalus naudotojo svoris: 100 kg.

RATELIO VAIRAVIMO INSTRUKCIJOS

Pennyboard sukasi, kai perkeliate savo kūno svorį norima kryptimi. Norėdami pasukti į dešinę, šiek tiek pasvirkite į dešinę, norėdami pasukti į kairę, pasvirkite į kairę. Ašys (t. y. ratų tvirtinimo detalės) lenkia spaudimą, todėl sukasi sklandžiai. Nevykdykite staigių judesių — išlaikykite pusiausvyrą ir sukite palaipsniui.

POSŪKIO KONTROLĖ

Posūkio kontrolę galima reguliuoti priveržiant arba atlaisvinant ašių varžtus. Jei lenta posūkis per lengvai, šiek tiek juos priveržkite; jei posūkis per sunkus, juos atlaisvinkite. Reguluokite palaipsniui.

STABDymo TECHNIKA

Stabdykite švelniai slydami užpakaline koja palei žemę, darant staigius posūkius arba nušokdami, jei prarandate kontrolę. Nebandykite staigiai stabdyti — tai gali sukelti kritimą.

PRIEŽIŪRA

Reguliari pennyboard priežiūra padidina važiavimo saugumą ir prailgina lentos tarnavimo laiką. Po važiavimo rekomenduojama lentą kruopščiai nuvalyti ir išdžiovinti. Pašalinkite smulkius akmenukus, smėlį ir kitus nešvarumus iš ratų ir guolių. Tokios sudedamosios dalys kaip ratai, guoliai ir ašys gali susidėvėti. Reguliariai jas tikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite susidėvėjusias dalis. Laikykite riedlentę sausoje, vėsioje vietoje, toliau nuo drėgmės ir šilumos šaltinių.

RATAI

Kietumas (durometras):

Kuo skaičius didesnis, tuo ratai kietesni.

78A–85A (minkštos): geras sukibimas, patogus važiavimas ir vibracijos slopinimas — idealios miesto paviršiams.

Virš 90A (kietos): didesnis greitis ir ilgaamžiškumas, bet mažiau komforto — labiau tinka patyrusiems naudotojams.

Dydis (mm):

59–60 mm — tipinis „penny board“ ratų dydis. Jie užtikrina gerą manevringumą ir stabilumą pusiausvyrą. Didesni ratai (65+ mm) gali padidinti greitį, bet sumažinti manevringumą.

Nusidėvėjimas:

Pakeiskite ratus, kai pastebite, kad jie yra suploti, įtrūkę arba praradę sukibimą. Nusidėvėjimas priklauso nuo paviršiaus, važiavimo stiliaus ir naudotojo svorio.

Ratų keitimas:

1. Atsukite ašies varžlę raktu.
2. Nuimkite ratą nuo ašies.
3. Nuimkite guolius ir įvorės (jei yra).
4. Perkelkite guolius į naują ratą (galite naudoti specialų įrankį).
5. Uždenkite ratą ant ašies ir atsargiai priveržkite varžlę (ne per stipriai — ratas turi laisvai sukis).

Pastaba: savaimė užsifiksuojančias varžles idealiau atveju reikėtų keisti kiekvieną kartą keičiant ratus. Nauji ratai gali reikalausti kelių važiavimų, kad įsitikintumėte, kad jie sukasi sklandžiai.

GUOLIAI

Tipai:

- 608 Z — pagrindiniai, tinkami pradedantiesiems.
- 608 ZZ / ABEC 1–7 — tikslesni ir patvaresni (kuo didesnis ABEC skaičius, tuo didesnis tikslumas).

Patarimai:

- Guoliai yra sutepti gamykloje — papildomo tepimo nereikia.
- Apsaugokite guolius nuo drėgmės, smėlio ir nešvarumų.
- Sausus guolius nusausinkite švari skudurėliu.
- Susidėvėjusius guolius nedelsiant pakeiskite.

Guolių keitimas:

1. Nuimkite ratus.
2. Naudodami tinkamą įrankį, nuimkite pirmąjį guolį nuo rato.
3. Tada nuimkite movą ir antrąjį guolį.
4. Nuvalykite guolį sausa šluoste arba pakeiskite jį nauju.
5. Įdėkite pirmąjį guolį į ratą.
6. Įdėkite movą ir antrąjį guolį.

Pastaba: guoliai turi būti įspaudžiami švelniai — su nedideliu pasipriešinimu, bet nenaudojant jėgos. Teisingai sumontuoti guoliai turi sukis sklandžiai ir tyliai.

GAMINTOJAS: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, LENKIJA

NILS EXTREME

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA pateikta gamintojo interneto svetainėje: www.abisal.pl/do-pobrania/

PIEZĪME: Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet instrukcijas un ievērojiet pamata drošības noteikumus skeitbordistiem. Saglabājiēt instrukcijas turpmākai izmantošanai.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

1. Pirms katras brauciena pārbaudiet savu skeitbordu, lai pārliecinātos, ka riteņi, gultņi, ass un skrūves ir labā stāvoklī un droši piestiprināti.
2. Ja pamanāt kādas plaisas, skrumbas vai asas malas uz dēļa vai citām detaļām, nelietojiet pennyboard. Nomainiet bojātās detaļas vai, ja nepieciešams, visu dēli.
3. Nemainiet pennyboard konstrukciju — strukturālas izmaiņas var apdraudēt stabilitāti un palielināt negadījumu risku.
4. Brauciet tikai uz gludām, sausām un tīrām virsmām. Izvairieties no mitras, akmeņainas, slidenas vai nevienmērīgas virsmas, kas var apgrūtināt dēļa vadāmību.
5. Izvēlieties drošas vietas braukšanai, piemēram, skeitparkus vai zonas, kas īpaši paredzētas pennyboard izmantošanai. Izvairieties no ietvēm, noslogotām ielām un pārāpdzīvotām vietām.
6. Pirms sākat mācīties, iepazīstieties ar pamata noteikumiem par braukšanu un bremsēšanu ar pennyboard. Mācīšanās jābūt pakāpeniskai — sāciet ar vienkāršām manevrēm un nelieliem slīpumiem. Ja zaudējat līdzsvaru, apstājieties un mēģiniet vēlreiz.
7. Neveiciet lēcienus, trikus vai akrobātiskus manevrus — pennyboard nav paredzēts ekstrēmām sporta veidiem.
8. Vienmēr valkājiet atbilstošu aizsardzības aprīkojumu: ķiveri, ceļu sargus, elkoņu sargus un plaukstas sargus. Tas ievērojami samazina nopietnu traumu risku.
9. Nekad nepievienojieties transportlīdzekļiem — tas ir ārkārtīgi bīstami un stingri aizliegts.
10. Pēc lēkšanas no skeitborda vienmēr pievērsiet uzmanību tam, kurā virzienā dēlis lido — tas var sasist citu ceļu satiksmes dalībnieku.
11. Bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, drīkst izmantot pennyboard tikai pieaugušo pastāvīgā uzraudzībā.
12. Maksimālais lietotāja svars: 100 kg.

SKATEBORDA VADĪŠANAS NORĀDĪJUMI

Pennyboard pagriežas, pārnēsot ķermeņa svaru vēlamajā virzienā. Lai pagrieztos pa labi, nedaudz noliecieties pa labi; lai pagrieztos pa kreisi, noliecieties pa kreisi. Riteņi (t.i., riteņu stiprinājuma detaļas) liecas zem spiediena, nodrošinot vienmērīgu pagriezienu. Neveiciet pēkšņas kustības — saglabājiēt līdzsvaru un pagriežieties pakāpeniski.

GRIEŠANĀS KONTROLE

Pagriezienu kontroli var regulēt, pievelkot vai atvelkot skrūves riteņos. Ja dēlis pagriežas pārāk viegli, pievelciet skrūves nedaudz; ja tas šķiet pārāk stingrs, atvelciet skrūves. Veiciet regulēšanu pakāpeniski.

BREMZĒŠANAS TEHNIKAS

Bremzējiet, viegli slīdot ar aizmugurējo kāju pa zemi, veicot asus pagriezienus vai lecot nost, ja zaudējat kontroli. Nemēģiniet strauji apstāties — tas var izraisīt kritienu.

APKOPE

Regulāra pennyboard uzturēšana uzlabo braukšanas drošību un pagarina dēļa kalpošanas laiku. Pēc braukšanas ieteicams dēli rūpīgi iztīrīt un nosusināt. No riteņiem un gultņiem noņemiet mazus akmeņus, smiltis un citus netīrumus. Tādas detaļas kā riteņi, gultņi un ass var nolietoties. Regulāri pārbaudiet tās un nepieciešamības gadījumā nomainiet nolietotās detaļas. Skeitbordu glabājiēt sausā, vēsā vietā, tālu no mitruma un siltuma avotiem.

RATIŅI

Cietība (durometrs):

Jo lielāks skaits, jo cietāki riteņi.

78A–85A (mīksts): laba saķere, ērta braukšana un vibrāciju slāpēšana — ideāli piemērots pilsētas virsmām.

Vairāk nekā 90A (ciets): augstāks ātrums un izturība, bet mazāks komforts — piemērotāks pieredzējušiem lietotājiem.

Izmērs (mm):

59–60 mm — tipisks izmērs penny board riteņiem. Tie nodrošina labu līdzsvaru starp manevrējamību un stabilitāti. Lielāki riteņi (65+ mm) var palielināt ātrumu, bet samazina manevrējamību.

Nolietojums:

Nomainiet riteņus, ja pamanāt to saplacināšanos, plīsumus vai samazinātu saķeri. Nolietojums ir atkarīgs no virsmas, braukšanas stila un lietotāja svara.

Riteņu nomaiņa:

1. Ar atslēgu atskrūvējiēt ass uzgali.
2. Noņemiet riteņus no ass.
3. Noņemiet gultņus un uznavas (ja tādas ir).
4. Pārvietojiēt gultņus uz jauno riteņa (var izmantot speciālu rīku).
5. Uzlieciet ratu uz ass un viegli pievelciet uzgali (ne pārāk stingri — ratam jāgriežas brīvi).

Piezīme: Ideāli būtu, ja pašbloķējošās uzgriežņus nomainītu katru reizi, kad maina riteņus. Jauniem riteņiem var būt nepieciešami dažī braucieni, lai tie iestrādātos — pārliecinieties, ka tie

GULTŅI

Veidi:

- 608 Z — pamata, piemēroti iesācējiem.
- 608 ZZ / ABEC 1–7 — precīzāki un izturīgāki (jo augstāks ABEC skaits, jo lielāka precizitāte).

Padomi:

- Gultņi ir rūpnīcā ieeļjoti — papildu eļļošana nav nepieciešama.
- Aizsargājiēt gultņus no mitruma, smiltīm un netīrumiem.
- Sausiniēt mitrus gultņus ar tīru drānu.
- Noliētos gultņus nekavējiēties nomainiet.

Gultņu nomaiņa:

1. Noņemiet riteņus.
2. Noņemiet pirmo gultni no riteņa, izmantojot atbilstošu instrumentu.
3. Tad noņemiet uznavu un otro gultni.
4. Notīriēt gultni ar sausu drānu vai nomainiet to pret jaunu.
5. Ievijojiēt pirmo gultni riteņā.
6. Ievijojiēt uznavu un otro gultni.

Piezīme: Gultņi jāiespiež viegli — ar nelielu pretestību, bet nepiemērojot spēku. Pareizi uzstādīti gultņi jāgriežas vienmērīgi un klusi.

RAŽOTĀJS: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLIJA

NILS EXTREME

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ir pieejama ražotāja tīmekļa vietnē: www.abisal.pl/do-pobrania/

OPMERKING: Lees voor gebruik de instructies zorgvuldig door en volg de basisveiligheidsregels voor skateboards. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

1. Controleer voor elk gebruik uw skateboard om er zeker van te zijn dat de wielen, lagers, assen en bouten in goede staat zijn en goed vastzitten.
2. Als u scheuren, splinters of scherpe randen op het deck of andere onderdelen opmerkt, gebruik het pennyboard dan niet. Vervang beschadigde onderdelen of het hele deck indien nodig.
3. Breng geen wijzigingen aan aan het pennyboard — structurele veranderingen kunnen de stabiliteit in gevaar brengen en het risico op ongelukken vergroten.
4. Rijd alleen op gladde, droge en schone oppervlakken. Vermijd nat, rotsachtig, glad of oneffen terrein waar het board moeilijk te besturen is.
5. Kies veilige plekken om te rijden, zoals skateparken of gebieden die speciaal zijn aangewezen voor het gebruik van pennyboards. Vermijd trottoirs, drukke straten en drukke gebieden.
6. Maak jezelf vertrouwd met de basisregels voor het rijden en remmen op een pennyboard voordat je begint met leren. Het leren moet geleidelijk gebeuren — begin met eenvoudige manoeuvres en lichte hellingen. Als je je evenwicht verliest, stop dan en probeer het opnieuw.
7. Voer geen sprongen, trucs of stunts uit — het pennyboard is niet ontworpen voor extreme sporten.
8. Draag altijd geschikte beschermende kleding: een helm, kniebeschermers, elleboogbeschermers en polsbeschermers. Dit vermindert het risico op ernstig letsel aanzienlijk.
9. Bevestig jezelf nooit aan voertuigen — dit is uiterst gevaarlijk en ten strengste verboden.
10. Let er na het springen van het skateboard altijd op waar het board terecht komt — het kan een andere weggebruiker raken.
11. Kinderen jonger dan 8 jaar mogen het pennyboard alleen gebruiken onder voortdurend toezicht van een volwassene.
12. Maximaal gebruikersgewicht: 100 kg.

INSTRUCTIES VOOR HET BESTUREN VAN EEN SKATEBOARD

Een pennyboard draait door je lichaamsgewicht in de gewenste richting te verplaatsen. Om naar rechts te draaien, leun je iets naar rechts; om naar links te draaien, leun je naar links. De trucks (d.w.z. de onderdelen waarmee de wielen zijn bevestigd) buigen onder druk, waardoor je soepel kunt draaien. Maak geen plotselinge bewegingen — behoud je evenwicht en stuur geleidelijk.

BOCHTCONTROLE

De bochtcontrole kan worden aangepast door de bouten in de trucks vast of los te draaien. Als het board te gemakkelijk draait, draai ze dan iets vast; als het te stroef aanvoelt, draai ze dan los. Breng de aanpassingen geleidelijk aan.

REMMETHODEN

Rem door je achterste voet zachtjes over de grond te schuiven, scherpe bochten te maken of af te springen als je de controle verliest. Probeer niet abrupt te stoppen, want dan kun je vallen.

ONDERHOUD

Regelmatig onderhoud van je pennyboard verbetert de veiligheid tijdens het rijden en verlengt de levensduur van het board. Na het rijden wordt aanbevolen om het board grondig schoon te maken en te drogen. Verwijder kleine steentjes, zand en ander vuil tussen de wielen en lagers. Onderdelen zoals wielen, lagers en assen kunnen slijten. Controleer ze regelmatig en vervang indien nodig versleten onderdelen. Bewaar je skateboard op een droge, koele plaats, uit de buurt van vocht en warmtebronnen.

WIELEN

Hardheid (durometer):

Hoe hoger het getal, hoe harder de wielen.

78A–85A (zacht): goede grip, comfortabel rijgedrag en trillingsdemping — ideaal voor stedelijke ondergronden.

Meer dan 90A (hard): hogere snelheid en duurzaamheid, maar minder comfort — meer geschikt voor ervaren gebruikers.

Afmeting (mm):

59–60 mm — de standaardmaat voor pennyboardwielen. Ze bieden een goede balans tussen wendbaarheid en stabiliteit. Grotere wielen (65+ mm) kunnen de snelheid verhogen, maar verminderen de wendbaarheid.

Slijtage:

Vervang de wielen wanneer u platte plekken, scheuren of verminderde grip opmerkt. De slijtage is afhankelijk van het oppervlak, de rijstijl en het gewicht van de gebruiker.

Wielen vervangen:

1. Draai de asmoer los met een moersleutel.
2. Verwijder het wiel van de as.
3. Verwijder de lagers en bussen (indien aanwezig).
4. Breng de lagers over naar het nieuwe wiel (hiervoor kan een speciaal gereedschap worden gebruikt).
5. Plaats het wiel op de as en draai de moer voorzichtig vast (niet te strak — het wiel moet vrij kunnen draaien).

Opmerking: Zelfborgende moeren moeten idealiter bij elke wielwissel worden vervangen. Nieuwe wielen moeten mogelijk een paar keer worden gebruikt om in te rijden – zorg ervoor dat ze soepel draaien.

LAGERS

Soorten:

- 608 Z – basis, geschikt voor beginners.
- 608 ZZ / ABEC 1–7 – nauwkeuriger en duurzamer (hoe hoger het ABEC-nummer, hoe groter de nauwkeurigheid).

Tips:

- Lagers zijn in de fabriek gesmeerd — extra smering is niet nodig.
- Bescherm de lagers tegen vocht, zand en vuil.
- Droog natte lagers af met een schone doek.
- Vervang versleten lagers onmiddellijk.

Lagers vervangen:

1. Verwijder de wielen.
2. Verwijder het eerste lager uit het wiel met behulp van het juiste gereedschap.
3. Verwijder vervolgens de huls en het tweede lager.
4. Reinig het lager met een droge doek of vervang het door een nieuw exemplaar.
5. Plaats het eerste lager in het wiel.
6. Plaats de huls en het tweede lager.

Opmerking: Lagers moeten voorzichtig worden ingedrukt — met lichte weerstand, maar zonder kracht uit te oefenen. Correct geïnstalleerde lagers moeten soepel en stil draaien.

PRODUCENT: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLEN

NILS EXTREME

De EU-CONFORMITEITSVERKLARING is te vinden op de website van de producent: www.abisal.pl/do-pobrania/

NOTA: Antes de usar, leia atentamente as instruções e siga as regras básicas de segurança para andar de skate. Guarde as instruções para referência futura.

AVISOS DE SEGURANÇA

1. Antes de cada utilização, inspecione o seu skate para garantir que as rodas, rolamentos, eixos e parafusos estão em boas condições e bem apertados.
2. Se notar quaisquer fissuras, lascas ou arestas afiadas no deck ou noutros componentes, não utilize o pennyboard. Substitua as peças danificadas ou todo o deck, se necessário.
3. Não modifique o pennyboard — alterações estruturais podem comprometer a estabilidade e aumentar o risco de acidentes.
4. Ande apenas em superfícies lisas, secas e limpas. Evite terrenos molhados, rochosos, escorregadios ou irregulares que possam dificultar o controlo da prancha.
5. Escolha locais seguros para andar, como parques de skate ou áreas especificamente destinadas ao uso de pennyboards. Evite passeios, ruas movimentadas e áreas com muita gente.
6. Antes de começar a aprender, familiarize-se com as regras básicas de condução e travagem num pennyboard. A aprendizagem deve ser gradual — comece com manobras simples e inclinações suaves. Se perder o equilíbrio, pare e tente novamente.
7. Não faça saltos, manobras ou acrobacias — o pennyboard não foi concebido para desportos radicais.
8. Use sempre equipamento de proteção adequado: capacete, joelheiras, cotovelleiras e protetores de pulso. Isso reduz significativamente o risco de lesões graves.
9. Nunca se prenda a veículos — isso é extremamente perigoso e estritamente proibido.
10. Depois de saltar do skate, preste sempre atenção ao local para onde a prancha está a ir — ela pode atingir outro usuário da via.
11. Crianças com menos de 8 anos só podem usar o pennyboard sob a supervisão constante de um adulto.
12. Peso máximo do utilizador: 100 kg.

INSTRUÇÕES PARA CONDUZIR UM SKATEBOARD

Um pennyboard vira ao deslocar o peso do corpo na direção desejada. Para virar à direita, incline-se ligeiramente para a direita; para virar à esquerda, incline-se para a esquerda. Os eixos (ou seja, os componentes de montagem das rodas) flexionam sob pressão, permitindo curvas suaves. Não faça movimentos bruscos — mantenha o equilíbrio e dirija gradualmente.

CONTROLO DE CURVAS

O controlo das curvas pode ser ajustado apertando ou afrouxando os parafusos nos eixos. Se a prancha virar com demasiada facilidade, aperte-os ligeiramente; se parecer demasiado rígida, afrouxe-os. Faça os ajustes gradualmente.

TÉCNICAS DE TRAVAGEM

Trave deslizando suavemente o pé traseiro pelo chão, fazendo curvas fechadas ou saltando se perder o controlo. Não tente parar bruscamente, pois isso pode fazer com que caia.

MANUTENÇÃO

A manutenção regular do seu pennyboard melhora a segurança ao andar e prolonga a vida útil da prancha. Após andar, recomenda-se limpar e secar bem a prancha. Remova pequenas pedras, areia e outros detritos entre as rodas e os rolamentos. Componentes como rodas, rolamentos e eixos podem se desgastar. Verifique-os regularmente e substitua as peças desgastadas, se necessário. Guarde o seu skate em um local seco e fresco, longe de umidade e fontes de calor.

RODAS

Dureza (durómetro):

Quanto maior o número, mais duras são as rodas.

78A–85A (macio): boa aderência, condução confortável e amortecimento de vibrações — ideal para superfícies urbanas.

Mais de 90A (duro): maior velocidade e durabilidade, mas menos conforto — mais adequado para utilizadores experientes.

Tamanho (mm):

59–60 mm — o tamanho típico para rodas de penny board. Oferecem um bom equilíbrio entre manobrabilidade e estabilidade.

Rodas maiores (65+ mm) podem aumentar a velocidade, mas reduzem a manobrabilidade.

Desgaste:

Substitua as rodas quando notar achatamento, rachaduras ou redução da aderência. O desgaste depende da superfície, do estilo de condução e do peso do utilizador.

Substituição das rodas:

1. Desaperte a porca do eixo com uma chave inglesa.
2. Retire a roda do eixo.
3. Remova os rolamentos e as buchas (se houver).
4. Transfira os rolamentos para a nova roda (pode ser utilizada uma ferramenta especial).
5. Coloque a roda no eixo e aperte suavemente a porca (não aperte demais — a roda deve girar livremente).

Nota: as porcas autoblocantes devem ser substituídas sempre que as rodas forem trocadas. As rodas novas podem precisar de algumas voltas para se adaptarem — certifique-se de que elas giram suavemente.

ROLAMENTOS

Tipos:

- 608 Z — básico, adequado para iniciantes.
- 608 ZZ / ABEC 1–7 — mais precisas e duráveis (quanto maior o número ABEC, maior a precisão).

Dicas:

- Os rolamentos são lubrificados de fábrica — não é necessária lubrificação adicional.
- Proteja os rolamentos contra humidade, areia e sujidade.
- Seque os rolamentos molhados com um pano limpo.
- Substitua imediatamente os rolamentos gastos.

Substituição dos rolamentos:

1. Remova as rodas.
2. Remova o primeiro rolamento da roda usando a ferramenta apropriada.
3. Em seguida, remova a manga e o segundo rolamento.
4. Limpe o rolamento com um pano seco ou substitua-o por um novo.
5. Insira o primeiro rolamento na roda.
6. Insira a manga e o segundo rolamento.

Nota: Os rolamentos devem ser pressionados suavemente — com uma ligeira resistência, mas sem aplicar força. Os rolamentos instalados corretamente devem rodar de forma suave e silenciosa.

PRODUTOR: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLÓIA

NILS EXTREME

A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE pode ser encontrada no site do fabricante: www.abisal.pl/do-pobrania/

NOTĂ: Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile și respectați regulile de siguranță de bază pentru practicarea skateboardingului. Păstrați instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de fiecare utilizare, verificați skateboardul pentru a vă asigura că roțile, rulmenții, axele și șuruburile sunt în stare bună și bine fixate.
2. Dacă observați fisuri, așchii sau margini ascuțite pe punte sau alte componente, nu utilizați pennyboard-ul. Înlocuiți piesele deteriorate sau întreaga punte, dacă este necesar.
3. Nu modificați pennyboard-ul — modificările structurale pot compromite stabilitatea și pot crește riscul de accidente.
4. Conduceți numai pe suprafețe netede, uscate și curate. Evitați terenurile umede, stâncoase, alunecoase sau denivelate, care ar putea îngreuna controlul plăcii.
5. Alegeți locuri sigure pentru a vă deplasa, cum ar fi skatepark-uri sau zone special destinate utilizării pennyboard-ului. Evitați trotuarele, străzile aglomerate și zonele aglomerate.
6. Înainte de a începe să înveți, familiarizează-te cu regulile de bază ale mersului și frânării pe un pennyboard. Învățarea trebuie să fie treptată — începe cu manevre simple și pante ușoare. Dacă îți pierzi echilibrul, oprește-te și încearcă din nou.
7. Nu efectuați sărituri, trucuri sau acrobații — pennyboardul nu este conceput pentru sporturi extreme.
8. Purtați întotdeauna echipament de protecție adecvat: cască, genunchiere, cotiere și protecții pentru încheieturi. Acest lucru reduce semnificativ riscul de accidentări grave.
9. Nu vă atașați niciodată de vehicule — acest lucru este extrem de periculos și strict interzis.
10. După ce sari de pe skateboard, fii mereu atent la direcția în care se îndreaptă placa — ar putea lovi un alt participant la trafic.
11. Copiii cu vârsta sub 8 ani pot folosi pennyboard-ul numai sub supravegherea constantă a unui adult.
12. Greutatea maximă a utilizatorului: 100 kg.

INSTRUCȚIUNI PENTRU CONDUCEREA UNUI SKATEBOARD

Un pennyboard virează prin deplasarea greutății corpului în direcția dorită. Pentru a vira la dreapta, înclinați-vă ușor spre dreapta; pentru a vira la stânga, înclinați-vă spre stânga. Camioanele (adică componentele de montare a roților) se flexează sub presiune, permițând virarea lină. Nu faceți mișcări bruște — mențineți-vă echilibrul și virați treptat.

CONTROLUL VIRĂJELOR

Controlul virajelor poate fi ajustat prin strângerea sau slăbirea șuruburilor din truck-uri. Dacă placa virează prea ușor, strângeți-le ușor; dacă vi se pare prea rigidă, slăbiți-le. Efectuați ajustările treptat.

TEHNICI DE FRÂNARE

Frânați glisând ușor piciorul din spate pe sol, efectuând viraje strânse sau sărind jos dacă pierdeți controlul. Nu încercați să vă opriți brusc, deoarece acest lucru poate provoca căderea.

ÎNȚEȚINERE

Întreținerea regulată a pennyboard-ului îmbunătățește siguranța la utilizare și prelungeste durata de viață a plăcii. După utilizare, se recomandă curățarea și uscarea temeinică a plăcii. Îndepărtați pietricelele, nisipul și alte resturi dintre roți și rulmenți. Componentele precum roțile, rulmenții și axele se pot uza. Verificați-le regulat și înlocuiți piesele uzate, dacă este necesar. Depozitați skateboardul într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și surse de căldură.

ROȚI

Duritate (durometru):

Cu cât numărul este mai mare, cu atât roțile sunt mai dure.

78A–85A (moale): aderență bună, confort la rulare și amortizare a vibrațiilor — ideal pentru suprafețe urbane.

Peste 90A (dur): viteză și durabilitate mai mari, dar confort redus — mai potrivit pentru utilizatori experimentați.

Dimensiune (mm):

59–60 mm — dimensiunea tipică pentru roțile de penny board. Acestea oferă un echilibru bun între manevrabilitate și stabilitate.

Roțile mai mari (65+ mm) pot crește viteza, dar reduc manevrabilitatea.

Uzură:

Înlocuiți roțile atunci când observați aplatizări, fisuri sau aderență redusă. Uzura depinde de suprafață, stilul de conducere și greutatea utilizatorului.

Înlocuirea roților:

1. Deșurubați piulița axului folosind o cheie.
2. Scoateți roata de pe ax.
3. Scoateți rulmenții și bucșele (dacă există).
4. Transferați rulmenții pe roata nouă (se poate utiliza o unealtă specială).
5. Așezați roata pe ax și strângeți ușor piulița (nu prea tare — roata trebuie să se rotească liber).

Notă: Piulițele autoblocante ar trebui înlocuite de fiecare dată când se schimbă roțile. Roțile noi pot necesita câteva utilizări pentru a se roti fără probleme — asigurați-vă că se rotesc fără probleme.

RULMENȚI

Tipuri:

- 608 Z — de bază, potrivite pentru începători.

- 608 ZZ / ABEC 1–7 — mai precise și mai durabile (cu cât numărul ABEC este mai mare, cu atât precizia este mai mare).

Sfaturi:

- Rulmenții sunt lubrifiați din fabrică — nu este necesară lubrifierea suplimentară.
- Protejați rulmenții de umiditate, nisip și murdărie.
- Uscăți rulmenții umezi cu o cârpă curată.
- Înlocuiți imediat rulmenții uzați.

Înlocuirea rulmenților:

1. Scoateți roțile.
2. Scoateți primul rulment din roată folosind unealta adecvată.
3. Apoi scoateți manșonul și al doilea rulment.
4. Curățați rulmentul cu o cârpă uscată sau înlocuiți-l cu unul nou.
5. Introduceți primul rulment în roată.
6. Introduceți manșonul și al doilea rulment.

Notă: Rulmenții trebuie apăsați ușor — cu o ușoară rezistență, dar fără a aplica forță. Rulmenții instalați corect trebuie să se rotească lin și silențios.

PRODUCĂTOR: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLONIA

NILS EXTREME

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE poate fi găsită pe site-ul web al producătorului: www.abisal.pl/do-pobrania/

POZNÁMKA: Pred použitím si pozorne prečítajte pokyny a dodržiavajte základné bezpečnostné pravidlá pre jazdu na skateboarde. Pokyny si uchovajte pre budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

1. Pred každou jazdou skontrolujte svoj skateboard, aby ste sa uistili, že kolieska, ložiská, osy a skrutky sú v dobrom stave a bezpečne upevnené.
2. Ak si na doske alebo iných komponentoch všimnete praskliny, odštiepené časti alebo ostré hrany, skateboard nepoužívajte. Poškodené časti alebo v prípade potreby celú dosku vymeňte.
3. Pennyboard neupravujte – konštrukčné zmeny môžu ohroziť stabilitu a zvýšiť riziko úrazov.
4. Jazdíte len na hladkých, suchých a čistých povrchoch. Vyhýbajte sa mokrému, kamenistému, klzkému alebo nerovnému terénu, ktorý by mohol sťažiť ovládanie dosky.
5. Vyberajte si na jazdu bezpečné miesta, ako sú skateparky alebo oblasti určené špeciálne na používanie pennyboardu. Vyhýbajte sa chodníkom, rušným uliciam a preplneným oblastiam.
6. Predtým, ako začnete s učením, oboznámte sa so základnými pravidlami jazdy a brzdenia na pennyboarde. Učenie by malo byť postupné – začnite s jednoduchými manévrami a miernymi svahmi. Ak stratíte rovnováhu, zastavte a skúste to znovu.
7. Nevykonaвайте skoky, triky ani akrobatické kúsky – pennyboard nie je určený na extrémne športy.
8. Vždy noste vhodné ochranné vybavenie: prilbu, chrániče kolien, chrániče lakťov a chrániče zápästí. Tým výrazne znížite riziko vážneho zranenia.
9. Nikdy sa nepripájajte k vozidlám – je to mimoriadne nebezpečné a prísne zakázané.
10. Po zoskoku zo skateboardu vždy venujte pozornosť tomu, kam sa doska pohybuje – mohla by zasiahnuť iného účastníka cestnej premávky.
11. Deti mladšie ako 8 rokov môžu používať pennyboard len pod neustálym dohľadom dospelého.
12. Maximálna hmotnosť používateľa: 100 kg.

POKYNY NA RIADENIE SKATEBOARDU

Pennyboard sa otáča presunutím váhy tela v požadovanom smere. Ak chcete odbočiť doprava, nakloňte sa mierne doprava; ak chcete odbočiť doľava, nakloňte sa doľava. Trucky (t. j. komponenty na upevnenie kolies) sa pod tlakom ohýbajú, čo umožňuje plynulé otáčanie. Nerobte žiadne náhle pohyby – udržiavajte rovnováhu a riadite postupne.

OVLÁDANIE OBRÁTENIA

Ovládanie zatáčania možno nastaviť utiahnutím alebo uvoľnením skrutiek v truckoch. Ak sa doska otáča príliš ľahko, mierne ich utiahnite; ak sa zdá príliš tuhá, uvoľnite ich. Nastavujte postupne.

BRZDENIE

Zabrzďte jemným posunutím zadnej nohy po zemi, ostrými zákrutami alebo skokom, ak stratíte kontrolu. Nesnažte sa prudko zabrzdiť – mohlo by to spôsobiť pád.

ÚDRŽBA

Pravidelná údržba vášho pennyboardu zvyšuje bezpečnosť jazdy a predlžuje životnosť dosky. Po jazde sa odporúča dosku dôkladne vyčistiť a vysušiť. Odstráňte malé kamienky, piesok a iné nečistoty z priestoru medzi kolesami a ložiskami. Komponenty ako kolesá, ložiská a osy sa môžu opotrebovať. Pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby vymeňte opotrebované diely. Skateboard skladujte na suchom, chladnom mieste, mimo dosahu vlhkosti a zdrojov tepla.

KOLIESKA

Tvrdosť (tvrdosť):

Čím vyššie číslo, tým tvrdšie sú kolieska.

78A–85A (mäkké): dobrá priľnavosť, pohodlná jazda a tlmenie vibrácií – ideálne pre mestské povrchy.

Nad 90A (tvrdé): vyššia rýchlosť a odolnosť, ale menej pohodlné – vhodnejšie pre skúsených používateľov.

Veľkosť (mm):

59–60 mm – typická veľkosť koliesok pre penny boardy. Ponúkajú dobrú rovnováhu medzi manévrovateľnosťou a stabilitou. Väčšie kolieska (65+ mm) môžu zvýšiť rýchlosť, ale znížiť manévrovateľnosť.

Opotrebenie:

Kolesá vymeňte, keď si všimnete ich sploštenie, praskliny alebo zníženú priľnavosť. Opotrebenie závisí od povrchu, štýlu jazdy a hmotnosti používateľa.

Výmena kolies:

1. Odskrutkujte maticu nápravy pomocou kľúča.
2. Odstráňte koleso z osi.
3. Odstráňte ložiská a puzdrá (ak sú).
4. Ložiská preneste na nové koleso (môžete použiť špeciálny nástroj).
5. Nasadte koleso na os a jemne dotiahnite maticu (nie príliš silno – koleso sa musí voľne otáčať).

Poznámka: Samosvorné matice by sa mali ideálne vymieňať pri každej výmene kolies. Nové kolesá môžu vyžadovať niekoľko jázd, aby sa zajazdili – uistite sa, že sa otáčajú plynule.

LOŽISKÁ

Typy:

- 608 Z – základné, vhodné pre začiatočníkov.
- 608 ZZ / ABEC 1–7 – presnejšie a odolnejšie (čím vyššie číslo ABEC, tým väčšia presnosť).

Tipy:

- Ložiská sú namazané z výroby – nie je potrebné žiadne dodatočné mazanie.
- Chráňte ložiská pred vlhkosťou, pieskom a nečistotami.
- Vlhké ložiská osušte čistou handričkou.
- Opotrebované ložiská ihneď vymeňte.

Výmena ložísk:

1. Demontujte kolesá.
2. Pomocou vhodného náradia odstráňte prvé ložisko z kolesa.
3. Potom odstráňte puzdro a druhé ložisko.
4. Ložisko očistite suchou handričkou alebo ho vymeňte za nové.
5. Vložte prvé ložisko do kolesa.
6. Vložte puzdro a druhé ložisko.

Poznámka: Ložiská by sa mali vtlačať jemne – s miernym odporom, ale bez použitia sily. Správne namontované ložiská by sa mali otáčať plynulo a ticho.

VÝROBCA: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POĽSKO

NILS EXTREME

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ nájdete na webovej stránke výrobcu: www.abisal.pl/do-pobrania/

OPOMBA: Pred uporabo pazljivo preberite navodila in upoštevajte osnovna varnostna pravila za vožnjo s skirojem. Navodila shranite za poznejšo uporabo.

VARNOSTNA OPOZORILA

1. Pred vsako vožnjo preglejte svoj skateboard, da se prepričate, da so kolesa, ležaji, osi in vijaki v dobrem stanju in varno pritrjeni.
2. Če opazite kakršne koli razpoke, trske ali ostre robove na deski ali drugih sestavnih delih, pennyboarda ne uporabljajte. Poškodovane dele ali celotno desko po potrebi zamenjajte.
3. Pennyboarda ne spreminjajte – strukturne spremembe lahko ogrozijo stabilnost in povečajo tveganje za nesreče.
4. Vozi se samo po gladkih, suhih in čistih površinah. Izogibaj se mokrim, kamnitim, spolzkim ali neravnim terenom, na katerih bi bilo težko nadzorovati desko.
5. Izberite varna mesta za vožnjo, kot so skateparki ali območja, ki so posebej namenjena za uporabo pennyboardov. Izogibajte se pločnikom, prometnim ulicam in gosto naseljenim območjem.
6. Preden začnete z učenjem, se seznanite z osnovnimi pravili vožnje in zaviranja na pennyboardu. Učenje naj bo postopno – začnite z enostavnimi manevri in blagimi nakloni. Če izgubite ravnotežje, se ustavite in poskusite znova.
7. Ne izvajajte skokov, trikov ali akrobacij – pennyboard ni namenjen za ekstremne športe.
8. Vedno nosite ustrezno zaščitno opremo: čelado, kolenske in komolčne ščitnike ter ščitnike za zapestja. To znatno zmanjša tveganje za resne poškodbe.
9. Nikoli se ne pritrdite na vozila – to je izredno nevarno in strogo prepovedano.
10. Po skoku s skateboarda vedno pazite, kam se deska giblje – lahko namreč zadene drugega udeleženca v prometu.
11. Otroci, mlajši od 8 let, lahko pennyboard uporabljajo le pod stalnim nadzorom odrasle osebe.
12. Največja teža uporabnika: 100 kg.

NAVODILA ZA KRMILJENJE SKATEBORDA

Pennyboard zavija tako, da premaknete težo telesa v želeno smer. Za zavoj v desno se rahlo nagnite v desno, za zavoj v levo pa v levo. Osí (tj. komponente za pritrditev koles) se pod pritiskom upogibajo, kar omogoča gladko zavijanje. Ne delajte nobenih nenadnih gibov – ohranite ravnotežje in krmarite postopoma.

KONTROLA ZAVIJANJA

Nadzor nad zavijanjem lahko prilagodite s privijanjem ali odvijanjem vijakov v truckih. Če se deska zavija preveč zlahka, jih rahlo privijte; če se zdi preveč toga, jih odvijte. Prilagoditve izvajajte postopoma.

TEHNIKE ZAVIRANJA

Zavirajte tako, da nežno drsate z zadnjo nogo po tleh, zavijate v ostre ovinke ali skočite, če izgubite nadzor. Ne poskušajte se ustaviti nenadoma, saj lahko to povzroči padec.

VZDRŽEVANJE

Redno vzdrževanje pennyboarda izboljša varnost vožnje in podaljša življenjsko dobo deske. Po vožnji je priporočljivo desko temeljito očistiti in posušiti. Odstranite majhne kamne, pesek in druge nečistoče izmed koles in ležajev. Komponente, kot so kolesa, ležaji in osi, se lahko obrabljajo. Redno jih pregledujte in po potrebi zamenjajte obrabljene dele. Skateboard shranjujte na suhem, hladnem mestu, stran od vlage in virov toplote.

KOLESA

Trdota (durometer):

Višja kot je številka, trdnjša so kolesa.

78A–85A (mehka): dober oprijem, udobna vožnja in blaženje vibracij – idealna za mestne površine.

Nad 90A (trd): višja hitrost in vzdržljivost, vendar manj udobja – bolj primeren za izkušene uporabnike.

Velikost (mm):

59–60 mm – tipična velikost za kolesa penny board. Nudijo dobro ravnesje med manevrskostjo in stabilnostjo.

Večja kolesa (65+ mm) lahko povečajo hitrost, vendar zmanjšajo manevrskost.

Obraba:

Kolesa zamenjajte, ko opazite poškodbe, razpoke ali zmanjšan oprijem. Obraba je odvisna od površine, sloga vožnje in teže uporabnika.

Zamenjava koles:

1. Odvijte matico osi z ključem.
2. Odstranite kolo z osi.
3. Odstranite ležaje in puše (če so prisotne).
4. Ležaje prenesite na novo kolo (za to lahko uporabite posebno orodje).
5. Kolo namestite na os in previdno privijte matico (ne preveč močno – kolo se mora prosto vrteti).

Opomba: Samozaklepne matice je najbolje zamenjati ob vsaki menjavi koles. Nova kolesa je morda treba nekajkrat preizkusiti, da se vpeljejo – preverite, ali se vrtijo gladko.

LEŽAJI

Vrste:

- 608 Z – osnovni, primerni za začetnike.
- 608 ZZ / ABEC 1–7 – natančnejši in trajnejši (višja številka ABEC, večja natančnost).

Nasveti:

- Ležaji so tovarniško namazani – dodatno mazanje ni potrebno.
- Ležaje zaščitite pred vlago, peskom in umazanijo.
- Mokra ležaja osušite s čisto krpo.
- Zamenjajte obrabljena ležaja takoj.

Zamenjava ležajev:

1. Odstranite kolesa.
2. S pomočjo ustreznega orodja odstranite prvo ležajno iz kolesa.
3. Nato odstranite pušo in drugi ležaj.
4. Ležaj očistite s suho krpo ali ga zamenjajte z novim.
5. Vstavite prvo ležaj v kolo.
6. Vstavite pušo in drugo ležajno.

Opomba: Ležaje je treba vstaviti nežno – z rahlim uporom, vendar brez uporabe sile. Pravilno vstavljeni ležaji morajo vrteti gladko in tiho.

PROIZVAJALEC: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLJSKA

NILS EXTREME

IZJAVA O SKLADNOSTI EU je na voljo na spletni strani proizvajalca: www.abisal.pl/do-pobrania/

OBS: Läs igenom instruktionerna noggrant före användning och följ de grundläggande säkerhetsreglerna för skateboardåkning. Spara instruktionerna för framtida bruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Innan varje åktur ska du inspektera din skateboard för att säkerställa att hjulen, kullager, axlar och bultar är i gott skick och ordentligt fastsatta.
2. Om du upptäcker sprickor, splitter eller vassa kanter på brädan eller andra komponenter, använd inte pennyboarden. Byt ut skadade delar eller hela brädan om det behövs.
3. Modifiera inte pennyboarden – strukturella förändringar kan påverka stabiliteten och öka risken för olyckor.
4. Åk endast på släta, torra och rena ytor. Undvik våta, steniga, hala eller ojämna underlag som kan göra det svårt att kontrollera brädan.
5. Välj säkra platser att åka på, till exempel skateparker eller områden som är särskilt avsedda för pennyboard. Undvik trottoarer, trafikerade gator och folktäta områden.
6. Innan du börjar lära dig, bekanta dig med de grundläggande reglerna för att åka och bromsa på en pennyboard. Inläringen bör ske gradvis – börja med enkla manövrer och mjuka backar. Om du tappar balansen, stanna och försök igen.
7. Utför inte hopp, trick eller stunts – pennyboarden är inte avsedd för extremsporter.
8. Använd alltid lämplig skyddsutrustning: hjälm, knäskydd, armbågsskydd och handledsskydd. Detta minskar risken för allvarliga skador avsevärt.
9. Fäst dig aldrig vid fordon – detta är extremt farligt och strängt förbjudet.
10. När du hoppar av skateboarden ska du alltid vara uppmärksam på var brädan hamnar – den kan träffa andra trafikanter.
11. Barn under 8 år får endast använda pennyboarden under ständig uppsikt av en vuxen.
12. Maximal användarvikt: 100 kg.

INSTRUKTIONER FÖR STYRNING AV SKATEBOARD

En pennyboard svänger genom att du förflyttar din kroppsvikt i önskad riktning. För att svänga höger, luta dig något åt höger; för att svänga vänster, luta dig åt vänster. Truckarna (dvs. hjulmonteringskomponenterna) böjs under tryck, vilket möjliggör smidiga svängar. Gör inga plötsliga rörelser – behåll balansen och styr gradvis.

SVÄNGBETJÄNING

Svängkontrollen kan justeras genom att dra åt eller lossa bultarna i truckarna. Om brädan svänger för lätt, dra åt dem något; om den känns för stel, lossa dem. Gör justeringarna gradvis.

BROMSTEKNIKER

Bromsa genom att försiktigt glida med bakfoten längs marken, göra snäva svängar eller hoppa av om du tappar kontrollen. Försök inte bromsa tvärt, det kan leda till att du faller.

UNDERHÅLL

Regelbundet underhåll av din pennyboard förbättrar säkerheten och förlänger brädans livslängd. Efter användning rekommenderas att du rengör och torkar brädan noggrant. Ta bort små stenar, sand och annat skräp mellan hjulen och lagren. Komponenter som hjul, lager och axlar kan slitas. Kontrollera dem regelbundet och byt ut slitna delar vid behov. Förvara din skateboard på en torr, sval plats, långt från fukt och värmekällor.

HJUL

Hårdhet (durometer):

Ju högre siffra, desto hårdare hjul.

78A–85A (mjuk): bra grepp, bekväm åkning och vibrationsdämpning – idealisk för urbana underlag.

Över 90A (hård): högre hastighet och hållbarhet men mindre komfort – mer lämplig för erfarna användare.

Storlek (mm):

59–60 mm – den typiska storleken för pennyboardhjul. De erbjuder en bra balans mellan manövrerbarhet och stabilitet.

Större hjul (65+ mm) kan öka hastigheten men minska manövrerbarheten.

Slitage:

Byt ut hjulen när du märker att de är platta, har sprickor eller minskat grepp. Slitaget beror på underlaget, körstil och användarens vikt.

Byta hjul:

1. Skruva loss axelmuttern med en skiftnyckel.
2. Ta bort hjulet från axeln.
3. Ta bort lagren och bussningarna (om sådana finns).
4. Flytta över lagren till det nya hjulet (ett specialverktyg kan användas).
5. Placera hjulet på axeln och dra åt muttern försiktigt (inte för hårt – hjulet måste kunna rotera fritt).

OBS: Självsläsande muttrar bör helst bytas ut varje gång hjulen byts. Nya hjul kan behöva köras in några gånger – se till att de roterar smidigt.

LAGER

Typer:

- 608 Z – grundläggande, lämpliga för nybörjare.

- 608 ZZ / ABEC 1–7 – mer precisa och hållbara (ju högre ABEC-nummer, desto större precision).

Tips:

- Lagren är fabriksmorda – ingen ytterligare smörjning krävs.
- Skydda lagren från fukt, sand och smuts.
- Torka våta lager med en ren trasa.
- Byt ut slitna lager omedelbart.

Byte av lager:

1. Ta bort hjulen.
2. Ta bort det första lagret från hjulet med hjälp av lämpligt verktyg.
3. Ta sedan bort hylsan och det andra lagret.
4. Rengör lagret med en torr trasa eller byt ut det mot ett nytt.
5. Sätt in det första lagret i hjulet.
6. Sätt i hylsan och det andra lagret.

OBS! Lagren ska pressas in försiktigt – med lätt motstånd men utan att använda kraft. Korrekt monterade lager ska rotera smidigt och tyst.

TILLVERKARE: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLEN

NILS EXTREME

EU:s försäkran om överensstämmelse finns på tillverkarens webbplats: www.abisal.pl/do-pobrania/

ПРИМІТКА: Перед використанням уважно прочитайте інструкцію та дотримуйтесь основних правил безпеки при катанні на скейтборді. Зберігайте інструкцію для подальшого використання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

1. Перед кожною поїздкою перевіряйте скейтборд, щоб переконатися, що колеса, підшипники, осі та болти знаходяться в хорошому стані та надійно закріплені.
2. Якщо ви помітили тріщини, задири або гострі краї на деці або інших компонентах, не використовуйте пенніборд. Змініть пошкоджені деталі або всю деку, якщо це необхідно.
3. Не модифікуйте пенніборд — структурні зміни можуть погіршити стабільність і збільшити ризик нещасних випадків.
4. Катайтеся тільки на рівних, сухих і чистих поверхнях. Уникайте вологих, кам'янистих, слизьких або нерівних ділянок, на яких дошка може бути важко керованою.
5. Вибирайте безпечні місця для катання, такі як скейтпарки або зони, спеціально призначені для використання пеннібордів. Уникайте тротуарів, жвавих вулиць і місць скупчення людей.
6. Перш ніж почати навчання, ознайомтеся з основними правилами катання та гальмування на пенніборді. Навчання має бути поступовим — починайте з простих маневрів і пологих схилів. Якщо ви втратили рівновагу, зупиніться і спробуйте ще раз.
7. Не виконуйте стрибки, трюки або акробатичні елементи — пенніборд не призначений для екстремальних видів спорту.
8. Завжди носіть відповідне захисне спорядження: шолом, наколінники, налокітники та захист для зап'ясть. Це значно зменшує ризик серйозних травм.
9. Ніколи не прикріплюйтеся до транспортних засобів — це надзвичайно небезпечно і суворо заборонено.
10. Після стрибка зі скейтборду завжди звертайте увагу на те, куди рухається дошка — вона може вдарити іншого учасника дорожнього руху.
11. Діти віком до 8 років можуть користуватися пеннібордом тільки під постійним наглядом дорослих.
12. Максимальна вага користувача: 100 кг.

ІНСТРУКЦІЇ З КЕРУВАННЯ СКЕЙТБОРДОМ

Пенніборд повертає, зміщуючи вагу тіла в потрібному напрямку. Щоб повернути праворуч, трохи нахиліться вправо; щоб повернути ліворуч, нахиліться вліво. Візки (тобто компоненти кріплення коліс) згинаються під тиском, забезпечуючи плавне повертання. Не робіть різких рухів — зберігайте рівновагу і керуйте поступово.

КОНТРОЛЬ ПОВОРОТІВ

Управління поворотами можна регулювати, затягуючи або ослаблюючи болти в траках. Якщо дошка повертає занадто легко, злегка затягніть їх; якщо відчувається занадто жорстке повертання, ослабте їх. Регулювання виконуйте поступово.

ТЕХНІКА ГАЛЬМУВАННЯ

Гальмуйте, плавно ковзаючи задньою ногою по землі, роблячи круті повороти або зістрибуючи, якщо втратили контроль. Не намагайтеся різко зупинитися — це може призвести до падіння.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Регулярне технічне обслуговування вашого пенніборду підвищує безпеку катання та подовжує термін експлуатації дошки. Після катання рекомендується ретельно очистити та висушити дошку. Видаліть дрібні камінці, пісок та інше сміття з-поміж коліс та підшипників. Такі компоненти, як колеса, підшипники та осі, можуть зношуватися. Регулярно перевіряйте їх та за необхідності замінійте зношені деталі. Зберігайте скейтборд у сухому, прохолодному місці, подалі від вологи та джерел тепла.

КОЛЕСА

Твердість (дурометр):

Чим вище число, тим твердіші колеса.

78A–85A (м'які): хороше зчеплення, комфортна їзда та гасіння вібрацій — ідеально підходять для міських покриттів.

Понад 90A (тверді): вища швидкість і довговічність, але менший комфорт — більше підходять для досвідчених користувачів.

Розмір (мм):

59–60 мм — типовий розмір для коліс пенні-бордів. Вони забезпечують хороший баланс між маневреністю та стабільністю.

Більші колеса (65+ мм) можуть збільшити швидкість, але зменшують маневреність.

Знос:

Змініть колеса, якщо ви помітили сплюснення, тріщини або зниження зчеплення. Знос залежить від поверхні, стилю їзди та ваги користувача.

Заміна коліс:

1. Відкрутіть гайку осі за допомогою гайкового ключа.
2. Зніміть колесо з осі.
3. Зніміть підшипники та втулки (якщо є).
4. Перенесіть підшипники на нове колесо (можна використовувати спеціальний інструмент).
5. Встановіть колесо на вісь і обережно затягніть гайку (не занадто сильно — колесо повинно вільно обертатися).

Примітка: самозатягнітні гайки бажано замінювати при кожній заміні коліс. Нові колеса можуть потребувати декількох поїздок для обкатки — переконайтеся, що вони обертаються плавно.

ПІДШИПНИКИ

Типи:

- 608 Z — базові, підходять для початківців.
- 608 ZZ / ABEC 1–7 — більш точні та довговічні (чим вище число ABEC, тим вища точність).

Поради:

- Підшипники змащені на заводі — додаткове змащування не потрібне.
- Захищайте підшипники від вологи, піску та бруду.
- Висушіть мокрі підшипники чистою тканиною.
- Зношені підшипники слід негайно замінити.

Заміна підшипників:

1. Зніміть колеса.
2. Зніміть перший підшипник з колеса за допомогою відповідного інструменту.
3. Потім зніміть втулку та другий підшипник.
4. Очистіть підшипник сухою тканиною або замініть його новим.
5. Вставте перший підшипник у колесо.
6. Вставте втулку і другий підшипник.

Примітка: Підшипники слід вдавлювати обережно — з невеликим опором, але без застосування сили. Правильно встановлені підшипники повинні обертатися плавно і тихо.

ВИРОБНИК: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, ПОЛЬЩА

NILS EXTREME

ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС можна знайти на веб-сайті виробника: www.abisal.pl/do-pobrania/

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustöid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdud asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravilnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



NILSGROUP.COM

NILS[®]
EXTREME

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl